

ELŐFIZETÉS

HELYBEN:

Egy évre 24 korona.
Egy hónapra 2 korona.

VIDÉKEN:

Egy évre 28 korona.
Egy hónapra 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:

4-hasábos petit sor egyszer 20 fill.
minden következőnél 16 fillér.

Nyitási sora 40 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 357.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
Társaság.
József főherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1906.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
STAUBER JÓZSEF.

Szombat, október 27.

Ima a hazáért.

Irta: II. RÁKÓCZI FERENC.

— 1703. —

Uristen! Igazság kutfeje és kimeríthetetlen forrása a kegyelemnek, ki parancsolataidról megfélemezett népedet néha napján a szolgaság jármával sújtod, hogy megtörvén gögjét, amint neki a büntetésben igazságot, úgy a megbocsájtásban újból kegyelmet nyujts: bevalljuk, Uram, őseink nyughatatlanságát, beismerjük mindennapi vétkeinket, amelyekkel ellened támadván, ostorodat valóban megérdemeltük; rászolgáltunk, Uram, hogy nemzetünk dicsősége elenyészszék s gyermekeink idegen nép járma alatt görnyedjenek, méltók vagyunk, hogy magvunk szakadván, eredetünk emlékezete és nemzetünk neve feledésbe merüljön, mivel elhajoltunk Tőled, Istenünktől és Urunktól. Mindazonáltal, óh Uram, tekintsd a nyomoruság ez örvényébe hullott népednek sóhaját, hallgasd meg a szegények, az özvegyek, az árvák Hozzád felsíró jajkiáltását, tekintsd a bűnhődésre kész ártatlanoknak kiontott vérének s ne feledkezzél meg irgalmasságod cselekedeteiről, melyekkel hajdan szolgaságban sinlő választott népedet el-árasztani kegyes voltál. Es ha lelkeinkben lánggra lobbantottad felszabadulásunk vágyának tűzét, vezérelj cselekedeteinket, erősítsd meg karjainkat, élesítsd fegyvereinket, hogy kegyes akaratodnak egyesült erővel szolgálhassunk. Adj, Uram, azoknak, kiket vezé-reinkül rendeltél, a rendelkezésben bölcsességet, a balsorsban bátorságot, a szerencsében mérsékletet, hogy végzéseid útján haladjanak. Jelöld ki, Uram, táboraink határát és azt körülvevén irgalmasságod köntösével, óvd meg az ellenség cseleitől s üzd el az álmot a virrasztók szeméről, nehogy készületlenül találtassunk. A Te angyalod legyen ami örünk és vezetőnk a csatában, aki szétszórja a fegyverünk golyóit s valamint Izraelt szárazon átvitte a tengereen, úgy vezessen át bennünket sértetlenül ellenségeink tömegén. Add végül, Urunk és legkegyelmesebb Atyánk, hogy felvétetvén néped kebelébe, rendelésed útjáról le ne térjünk, hanem igazságtételeid őreivé levén, utunk nyugalomban és békességben vezessen Tehozzád, ki végtelen kegyelmednél fogva azt akartad, hogy a szolgaságból kiszabadíttassunk és megváltassunk. A mi Urunk Jézus Krisztus által, ki a Szentháromságban veled él és uralkodik, mind örökön örökké. Amen.

Ezt a gyönyörű imát II. Rákóczi Ferenc fejedelem írta. Egykorú kézirati másolata Győr vármegye levéltárában fekszik. A latin nyelvű szöveg elő, ugyanez latin nyelven, ezt írta a néhai másoló: „Felső-vadászi Rákóczi Ferenc, Isten kegyelméből fejedelem és Tekintetes Sáros vármegye örökös főispánjának általa az Isteni kegyelem elnyerése végett fogalmazott könyörgő imája, melyet az Ur színe előtt napokint imádkozni szokott. A táborban közzétett azon célból, hogy a vezérelte alatt álló magyar hadsereg kegyelmes fejedelmének és urának nyomdokait az alázatos könyörgésben is kövesse.” — A latin eredetiből Zoltán Vilmos fordította és becsátotta közlés végett rendelkezésünkre.

Jön a fejedelem!

Irta: Szávay Gyula.

A regéci kis harang című ünnepi színijátékából.
II. felvonás, V. jelenet.

Magyar ifju.

Megértük hát, barátim e napot, hogy
Testőrökü felsorakozhatunk
És egymásnak örömtől csillogó
Szemébe végre belekiálthatjuk:
Jön a fejedelem!
Hányszor beszéltünk a hajnalról, ugy-e
Hányszor nem mondtuk sóvárgón, epedve:
Az lesz a hajnal amikor a bércek
Köröskörül bíborban égnek újra,
S ezer torokból harsogó vihar,
Felhőkbe rejtett kürtös zenekar,
Mind, mind az ő szent indulóját fujja; —
Az erdőknél túl rézdobok peregnék,
Üteme rezg közeledő seregnék,
S rezg véle itt a magyar ég alatt
A magyar földből minden talpalat.
A barázdákon megáll az eke,
Műhelyekben a gépek kereke,
Az iskolákban kitérül a pad,
De sokasul a lángoló csapat,

Tenger viharzik, és amerre megy,
Tüzhányóvá lesz valamennyi hegy,
Minden ember egy égő indulat
És földet renget minden mozdulat.

Haj majd e hajnal a harsonabangok,
Ez ércpecsirták telekürtölik, —
Ugy képzeltük, hogy vérpiros virággal,
Rét és mező egyszerre megtelik:
Az éj sietve lopja el magát,
Meg megvillámlik a zord sziklahát,
Amint a patkós repülő hadak
A bércektőlre álomlanak.
Majd villan ott feann a vezéri kard,
S mindenki a majtényi síkra tart,
Szörnyűt csattanva dördül meg az ég,
Mert villámontó tapsoló kezét
Maga az Ur lesz, aki összecsapja,
A kuruc jelszót dörgvén: „rajta, rajta!”

Nézzétek, immár a tús éj eloszlott,
Bércek tarajja délen megpiroslott,
S a hadak útján Vaskapu felett,
Bearanyozva a boldog eget,
Aranykoporsók szállnak, lengenek
S szeráf-karok körültek titkosan,
Csudálatos nagy méltóságosan,

Gyászdal helyt halle újat zengenek.
Hegy hegynék adja, völgy a völgybe dobja,
Visszhang elkapja és megszázszorozza,
Es űz-fűz mind a négy elem,
Es hajtogatja ég-föld szüntelen:
Jön a fejedelem!

(A háttérre mutat, ahol a függönyök mögött a diadalív van rendezve. A színen levők tekintetökkel követik s merően odafigyelnek.)

A hajnal eljött! látom pirkadását,
Dicsőségben holtak feltámadását,
A csontmezők vérharmata helyett
Boldog szivekből pergő könnyeket
S amerre a szem révedezve lát,
Szívek hajlását és hódolatát.
Arcunkba csap a Marmora szele,
A levegő zengéssel van tele,
Megperdülnek képzelt és rézdobok,
A tárogató boldogan zokog,
S a zengzetekből összeszöve-róva,
Felszárnnyal az ő büszke indulója.
Itt benn a lelkünk élő orgonája
Szeretne oly visszhangot zogni rája,
Mely tulharsogna minden ütemen,
De csak az jó ajkunkra hirtelen:
Jön a fejedelem!

király pusztákkal) s az akkor még pusztá Szent-Márton, Tamás, Pál és Elek. Ez ellen a Zny- és Keglevich családok tiltakoztak. Előkre ő telepitett Elzászból, Lotharingiából és Würtembergből svábokat, akiknek felső Pfalzból hozatott plébánost. Harucker báró fiának, Ferencnek csak két lánya maradt. Ezek egyike, Cecília előbb gróf Werdenburg Józsefhez, azután báró Wenckheim Ágosthoz mentek nőül. Ennek révén a Harucker-birtokok a Wenckheim családra szálltak, a melynek székhelyi uradalma tehát szintén kurucoké volt valaha.

Az elkobzott kuruc-birtokokból része volt gróf Grassalkovich Antal, Aradmegye főispánjának is.

Az árvaszék „igen”-je.

Döntés a leányszöktető jegyző ügyében.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, október 26.

Az aradmegyei árvaszék tegnap határozott Suhajda Lajos banesdi jegyző és menyasszonya, Kreitler Erzsébet ügyében, s ma már az erről szóló határozatot is kézbesítették a feleknek. Az aktának ezt a címet is lehetne adni: *Dal a szerelemtől.* Az egész határozatnak „gerince” az, hogy bebizonyították veszi a fiatalembernek és a leánynak egymáshoz való szerelmét, s ennek alapján megadja nekik a leány családja által megtagadott *igen* t.

A határozat rendelkező része kimondja, mikép az árvaszék beleegyezék abba, hogy özv. Kreitler Ferencné újszentannaí földbirtokosnő kiskorú leánya, kiskorú Kreitler Erzsébet Suhajda Lajos banesdi jegyzővel házasságot kössön.

Az indoklás szerint a fiatalember és a leány az árvaszék beleegyezését kérték házasságukhoz, miután szeretik egymást. Ezzel szemben az anya és családja azt hozták fel, hogy a leány fejletlen, beteges, vérszegény s így a jegyzőhöz való szerelme csak beteges gondolkodásának megnyilatkozása. Azt is ellene vették, hogy Suhajda a leánynyal csak kétszer találkozott, s így a szerelem nem lehet komoly, végül pedig, hogy a jegyző könnyelmű ember csak azért akarja elvevni a leányt, hogy vagyonának birtokába jusson.

Ezekkel szemben, mondja az árvaszék végzése, a megjelölt tisztí főorvos bizonyítványa igazolja, hogy a leány egészséges és teljesen kifejlett, bebizonyosodott, hogy a leánynyal nem csupán kétszer, de azelőtt is igen gyakran találkozott, sőt már előzően is megkísérelték a szöktést.

A legsúlyosabb bizonyosága azonban — folytatja igen érdekesen a végzés, — a szerelem komoly voltának az, hogy a leány, aki fejlett értelmiségének adta jelét, *számat vetve a világ eldítél-tével*, megszökött a szülői háztól, hogy csak azé lehessen, a kit szeret. Suhajda pedig egy év óta körjegyző, s működésében semmi oly körülmény nem merült föl, amely a könnyelműségét bizonyítaná. Az, mondja az árvaszék, ha egy 26—28 éves ember mulatságkedvelő, nem igazolja, hogy a házasságban boldogtalanságot okozna, sőt az élet ennek ellenkezőjét mutatja.

Ennek alapján az árvaszék, az anya és a testvérek ellenzése dacára, megadta a beleegyezést a házassághoz.

A határozatról Steinitzer Pál dr. ügyvéd útján értesítették a szerelmeseket. A határozat a megyei közigazgatási bizottsághoz felelbezhető, de úgy hírlik, a leány családja meg fog benne nyugodni.

A villamos vasutasok sztrájkja.

(A kik nem sztrájkolnak. — Nagy zavargások. — Véres utcai harc. — A társulatok veszedelmében. — A közönség a sztrájkolók mellett.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, október 26.

A budapesti villamos vasuti alkalmazottak sztrájkja áll s — amint fővárosi tudósítónk jelenti — nagyon halavány a remény, hogy rövidesen megszűnjék. A közúti és a városi vasutársaságok mindent elkövetnek, hogy a forgalmat — ha redukálva is — tartsák fenn, de ez a körülmény nem elég arra, hogy a sztrájkot megszüntesse. A sztrájkolók száma ma még szaporodott is. A városi villamos vasutársaság áramfejlesztő telepének 44 munkása közül 36 beszüntette a munkát. A mai napon is több helyütt véres zavargásokra adott okot a sztrájk, melyről részletes jelentésünk a következő:

A nem sztrájkolók.

A sztrájkotnyán levő sztrájkbizottság időnként kisebb csoportokat küld a városba, azzal a feladattal, hogy ahol lehet, szüntessék be a forgalmat. A kiküldöttek hoznak is néha-néha egy részszabályt és ugyanannyi kocsivezetőt.

A kalauzoknak, akik a kocsikat cserbenhagyták, kaulójuk van s melótt sztrájkba léptek, leszámoltak a pénzzel. Landler dr. ma reggel a közúti és a városi vasutak pénztárába 3950 koronát küldött, amelylyel ma számoltak le neki a sztrájkoló kalauzok.

A sztrájkolók kilátását távolról sem olyan rózsásak, mint amilyeneknek festik azokat. Az összes vonalokon járnak kocsik. A budai oldalon rendes a forgalom s ötperces időközökben járnak a kocsik a nyugati pályaudvar—újpesti, a muzeum-körű kitérő—állatkerti vonalon is. Egyebütt, így a városi villamos társaság összes vonalain félannyl koci jár, mint amennyit normális körülmények között indítanak.

A budapest-rákospalota-újpesti vasutársaság alkalmazottai nem sztrájkolnak. Ezeket esküjük köti, hogy kitaranak a szolgálatban, éppen úgy, mint az államvasutak alkalmazottait. Nem sztrájkolhatnak a közlekedési vállalat kocsisi és kalauzai sem, mert ezek nem tagjai az Országos Vasutas Szövetségnek s így nem fogadják be őket a sztrájkotnyára.

Zavargások és balesetek.

A mai napon folyamán több helyen voltak zavargások. A közönség megtámadta a közlekedő villamos kocsikat és bevverte az ablakait. A Köztemető uton álladóan nagyobb csődület van. A tömeg megdobálja a kocsikat. A déli-eltől folyamán három kocsi ablakát törték be. Az egyik kocsiiban Hoch János ült. A Soroksári-uton, a közvágóhíd közelében, szintén nagyobb tömeg kövekkel bezúrt a villamos kocsi ablakait. Amikor a rendőrség megjelent, széjjel szaladtak, de a rendőrség távozásával újból összeverődnek.

Nagyobb zavargás a Master-utca és Csömöri-ut sarkán volt. Itt 30—40 főből álló tömeg megröngyös a 266. számú villamoskocsit. Az utasokat lekergette a kocsiról. Huszár Sándor kalauz és Teger Lajos kocsivezetőt megverte, azután a villamos szabályozót elvette. Végezetül az összes ablakokat bevverte. Amikor a rendőrség megjelent, elszaladtak. Az Aréna-uton ma reggel hatalmas kőtorlaszok borították a villamos vágányokat. Ezéssz délelőtt tartott az eltávolításuk.

Ma délelőtt a váci-körut 47. számú ház előtt Kemény Izidor 58 éves bivatálnok az

Ó-Buda felől közeledő villamos előtt akart átszaladni. Közben megcsuszott és a villamos elütötte. A kezén és a fején szenvedett kisebb sérüléseket, melyeket a mentők kötöztek be. A rendőrség nyomban vizsgálatot indított. A kihallgatott szemtanúk azt állítják, hogy a kocsi vezető cseppet sem fékezett, de már későn volt. A rendőrorvos véleménye szerint a bivatálnok sérülése nyolc napon belül gyógyuló.

A rendőrség egész legénysége készenlétben van az egyes kerületi kapitányságok és a mosonyi-utcai rendőrség udvarán s az összes rendőrtiszteket felügyeleti szolgálatba rendelték. Készenlétben van a helyőrség is. Ma déliben egy órakor a remizek, az áramfejlesztő telepek és a kocsiműhelyek elé katonai készenlétet vezényelnek. A készenlétek, melyeket egy-egy tisztből és 25—25 katonából állítanak össze, este tíz óráig maradnak helyükön. Akkor bevonják őket s a felügyeletet a rendőrség veszi át.

Ha a sztrájk rövidesen véget nem ér s a Rákóczi-ünnep napján nem járnak a villamosok, a rendőrség egészen a katonaságnak engedi át a teret.

A főváros beavatkozása.

A villamos sztrájk még mindig tart. Ma sem a vállalatok, sem az alkalmazottak nem fordultak közbenjárásért a fővároshoz. A hatóság azonban részletesen foglalkozik a sztrájkjal. A vállalatokkal kötött szerződés szerint ugyanis, ha valamely társaság bármi okból, de a vis major esetének kivételével, a rendes üzemet nem tartja fenn, a főváros minden vonal után kétszáz forint bírságot róhat rája. Ha pedig 3 napig szünetel a forgalom, a főváros a bírságon kívül a vonalat összes ingó és ingatlan felszerelésekkel és tartozékaival együtt közigazgatási uton birtokába veheti. Ha pedig a társaság 30 napig sem folytatja a rendes üzemet, az egész vállalat minden megtérítési kötelezettség nélkül birói beavatkozás kizárásával a főváros korlátlan tulajdonába megy át. A fővárosnak tehát azt kell eldöntenie, hogy vis major-e az alkalmazottak sztrájkja?

Segítik a sztrájkolókat.

A sztrájkbizottság mindenekelőtt arra törekszik, hogy a sztrájkolók bizalma és kitartása meg ne csökkenjen. Azt mondják, hogy anyagi eszközökben nincs hiány a sztrájk folytatására. Néhány napig az alkalmazottak maguk gondoskodnak ellátásukról, hogy minél később kerüljön a sor a szövetség pénzére. Ezenkívül minden oldalról kapnak segítséget a sztrájkolók. Az osztrák Eisenbahn-Verein 6500 koronát küldött ma és a szocialista párt is a legmesszebb menő anyagi támogatást ajánlott föl. — Utóbbira azonban egyelőre nincs szükség. Egy vasutas ma délelőtt 650 koronát gyűjtött a sztrájkolók javára.

A sztrájkolók száma ismét megsaporodott. A sztrájkolók ugyanis zászlók alatt b-járták a sztrájkotnyához közeli utakat és ahol villamos kocsit láttak, megállították s fölkiérték a kocsi vezetőjét és kalauzát, hogy kövessék a sztrájkolókat. Sok helyütt hallgattak rájuk és követők őket. Így kündösen az Aréna- és Csömöri-

uton s a Damjanich-utcán, ahol délelőtt is lehetett látni üresen, elhagyott kocsikat. Az új sztrájkolókat nagy éjenzéssel fogadták a tanján.

A sztrájkolók elhatározták, hogy az országos Rákóczi ünnepen az összes sztrájkoló alkalmazottak testületileg vesznek részt, még akkor is, ha a vállalatok addig megadják követeléseiket. Vasárnap tehát, úgy mondják, semmi esetre sem fognak a villamosok közlekedni.

Utcai harc.

Ma délután egy óra felé a gyárakból és műhelyekből kivonuló munkások kövekkel és botokkal megtámadták a forgalomban levő néhány kocsit. Különösen elkeseredett utcai harc keletkezett a Nagyköruton, szemben a Royal-szállóval. A szomszédos hársfa-utcai kapitányságról 20 lovasrendőr vonult ki, hogy véget vessenek a zavargásnak. A lovasrendőrök láttára még merészebb lett a fölzudult tömeg és közúton fogadta a rendőroket. Valóságos csata keletkezett, amelynek folyamán öt revolverlövés dördült el. A golyók azonban nem tettek kárt emberben. A 217. számú kocsit vezetője, egy sztrájk-törő ellenőr nagy ijedségében elővette a revolverét és a tömeg közé lőtt. A zavargásnál letartóztatott tizenhat embert, köztük Horváth Mihályt, Lengyel Zoltán ügyvédsegédjét, aki hibáján kívül került a forgatagba. A VII. kerületi kapitányság 50 koronára ítélte Horváthot, aki szabadon bocsátása után a főkapitányságra sietett és panaszt emelt letartóztatása és elítélése miatt.

Arad Rákóczi-ünnep.

A város díszközgyűlése.

A holnapi nap.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától —

Arad, október 26.

Nemzeti szabadságunk legönfeláldozóbb apostolának: II. Rákóczi Ferenc fejedelmünk szent emlékezte iránt Arad város polgársága is lerója háláját, kegyeletét.

Arad törvényhatósági bizottsága nem elégedett meg azzal, hogy az országos ünnepségeken részt vesz, hanem külön is fényes ünnepségekkel fog a halhatatlan nagy fejedelem és bujdosó társai emlékének adózni.

A törvényhatósági bizottság legutóbbi közgyűlésén kimondotta, hogy november hónap első felében díszközgyűlést tart és hazafias ünnepségeket rendez. Ezen célból bizottságot küldött ki, amely ma délelőtt részletesen megállapította az aradi Rákóczi-ünnepségek sorrendjét.

(A díszközgyűlés.)

A bizottság ma délelőtt Institoris Kálmán polgármester elnöklésével ülést tartott és megállapította az ünnepségek részleteit. A polgármester előadta, hogy a törvényhatóság utasítása értelmében egybehívta a bizottság tagjait, hogy a Rákóczi-ünnepségek mikénti rendezése felett tanácskozzanak. Felszólította Kovács Vincét: terjessze elő a szűkebb körű bizottság megbeszélése alapján előterjesztéseit.

Kovács Vince a felhívásnak eleget téve, elmondja a részletes programot. A bizottság beható eszmecsere után az ünnepségek sorrendjét a következőkben állapította meg:

Az ünnepségek november 9-én este kez-

dődnek, amikor is zenés takarodó lesz. Ezért marad el az október 28-ára hirdett zenés fáklyásmenet. De a bizottság ezen alkalommal is kéri Arad polgárait, hogy október 27-én 28-án és 29-én házaikat lobogózzák fel és 28-án, este lakásaik ablakait világítsák ki.

November 10-én reggel 9 órakor a törvényhatósági bizottság tagjai, valamint a meghívott testületek képviselői a városháza nagytermében gyülekeznek és egy negyed 10 órakor a rómkat. templomba mennek, ahol hálaadó istentisztelet lesz. Ezen istentiszteletre az összes felekezetek papjai, előjárói külön is meghívottnak.

Istentisztelet után fél tizenegy órakor a városháza nagytermében díszközgyűlés lesz. A közgyűlés sorrendjét a következőkben állapították meg:

1. Elnöki megnyitó, mondja Károlyi Gyula gróf főispán.
2. Himnusz, éneklék az áll. tanítóképző hallgatói.
3. II. Rákóczi Ferenc fejedelemre vonatkozó törvényt felolvassa Institoris Kálmán polgármester. Ezzel kapcsolatosan a nagy fejedelem arcképének leleplezése.
4. Ünnepi beszéd, elmondja: Kádas Kálmán főjegyző.
5. A díszközgyűlés jegyzőkönyvének hitelesítése.
6. A közgyűlés befejezése.
7. Szózat.

(A városháza előtti téren.)

A közgyűlés után a törvényhatóság a nagyközönséggel a városháza előtti téren gyülekezik, ahol az ünnepély harmadik része az alábbi sorrendben fog lefolyni:

1. A városháza tornyán lévő erkélyről a tárogatói kezelt polgárok kuruc dalokat fognak előadni.
2. Alkalmi költemény szavalása.
3. A polgármester felolvassa II. Rákóczi Ferenc fejedelemre vonatkozó törvényt.
4. Ünnepi beszéd, melynek elmondására Szendy János tanárt kéri fel.
5. Ének.

(A színházban.)

November 9-én este fél 8 órakor ünnepi előadás lesz a színházban, mely alkalommal ugyanazon műsor adatik elő, melyet Kassán és Budapesten játszanak.

November 10-én délután 3 órakor a legcélszerűbb belépti-díj mellett megismétlik az előtte való napon bemutatott előadást, hogy még a legzegényebb ember is gyönyörködhesse benne.

(Az iskolákban.)

Már megtörténtek az intézkedések arra nézve, hogy Aradnak minden iskolájában a nagy fejedelem emlékéhez méltó tanítások, ünnepélyek legyenek. Hadd ismerje meg az ifjú nemzedék a halhatatlan fejedelem önfeláldozó, ragyogó példaként szolgáló életét, szenvedését. Október 28-án reggel minden iskolában Rákóczi-ünnep lesz.

November 10-én ismét kegyelettel adóznak a tanárok, tanítók Rákóczi Ferenc és bujdosó társai szent emlékezetének és azután résztvesznek a többi ünnepségeken.

Az aradi állami tanítóképző intézetben a Rákóczi-ünnepélyt e hó 29-én tartják meg.

November 14-én délután 8 órakor — kizárólag a tanuló-ifjúság számára — a színházban díszelőadás lesz.

(Díszítések.)

A november 10-én megtartandó ünnepségek alkalmával a város polgárait fel fognak kérni, hogy házaikat nemzeti zászlókkal ékesítsék fel.

A városháza lépcsőházában kurucöltönyben alabárdos örök fognak sorfalat képezni. A nagyteremben is ilyen lesz a díszörség.

II. Rákóczi Ferenc fejedelem leleplezendő arcképe is Rákóczi korabeli zászlókkal, pajzsokkal és fegyverekkel lesz díszítve.

A bizottság határozata folytán Kovács Vince megkéri Kvenner Miklós dr. tanárt, hogy a színházi előadás előtt II. Rákóczi Ferenc életét ismeresse.

Igen szép lesz a díszülésre szóló meghívó, amelyen rajta lesz Rákóczi arcképe és a most hozott törvény szövege.

Az értekezleten jelen voltak: Institoris Kálmán polgármester, Barabás Béla dr. és Müller Károly orsz. képviselők, Kovács Vince, Lukácsy Lajos, Maresch Gyula, Neuman Dániel, Péterffy Antal, Robitzek Agoston dr., Sári Domokos, Stauber József, Steigerwald Alajos, Szudy Elemér, Mariházy Miklós, Varjassy Arpad és Zima Tibor.

(A holnapi ünnep.)

Holnap, szombaton, amikor az ország határát érintik Rákóczi hamvai, mindenütt megkezdődnek az ünnepségek.

A minoriták templomában f. hó 27-én, szombaton délelőtt 10 órakor Rákóczi és bujdosó társai lelki üdvéért ünnepélyes gyászmise lesz, amelyre az összes hatóságokat és iskolákat is meghívják.

A református templomban Rákóczi emlékére október 28-án d. e. 10 órakor tartják meg az ünnepélyes istentiszteletet. A harangok meghuzatnak: 27-én reggel hat órától fél hét óráig, 28-án fél tizenkettőtől tizenkettőig, 29-én szintén fél tizenkettőtől tizenkét óráig; 29-én, hét-főn az összes reform. iskolákban szünetel a tanítás s mindenütt ünnepélyeket tartanak Rákóczi és bujdosó társai emlékére.

Szombaton, 27-én este nyolc órakor a Magyar Király vendéglő helyiségében székelő hazafias asztaltársaság Rákóczi-ünnepélyt rendez. Az ünnepély programja a következő: 1. Tárogató-nyitány. E őadja két tárogató népzene. 2. Himnusz. Éneklék a társaság. 3. Drága csontok. Költemény, írta és szavalja Végő István festőművész. 4. Kuruc dalok. Éneklék Hunyady József, Faludy Károly, Ladiszlav József, az aradi színház művészei. 5. Ünnepi beszéd. Tartja Csécsi Imre ev. ref. lelkész. 6. Szózat. Éneklék a társaság. A program berekesztése után társasvacsora következik.

(A királyi jószágigazgatóság a Rákóczi-ünnepségeken.)

Az aradi kir. jószágigazgatóság szintén elveszi részét a Rákóczi-ünnepségekből. Ugyanis, míg Csernovics Diodor dr. a miniszteri tanácsor, jószágigazgató egész Kassáig kíséri a szentelt hamvakat és úgy a Budapesten, mint a Kassán tartandó ünnepségeken személyesen vesz részt, addig maga a küldöttség, melyet lovag Asbóth Béla gazdasági intéző vezet, Szegedig, vagyis azon végső főállomásig kíséri a hamvakat, ameddig a jószágigazgatóság kezelése alá tartozó kincstári birtokok elterülnek.

Tekintettel arra, hogy a boldog emlékü, nagy fejedelem és bujdosó társai hamvainak végső diadal útja Orsovától kezdve egész Szegedig jóformán folyton a jószágigazgatóság kezelése alatt álló óriási kiterjedésű birtokokat érinti, eredetileg az volt a terv, hogy ezen küldöttség a szentelt hamvakat már Orsovától kezdve kísérelje Szegedig, hogy a jószágigazgatóság tisztikara így adózzon legszebben az utolsó magyar fejedelem, Rákóczi emlékezetének. Örömmel karolták fel e tervet a jószágigazgatóság hazafias tisztikarában, akik megragadnak minden alkalmat, mely az ősi éretnyek megőrzésére és újabb felvirágoztatására buzdít a halhatatlan elődeink fényes példái

által, — de sajnos, az előrehaladt időre való tekintettel a terv megvalósítható nem volt.

Mindennek dacára azonban gondoskodás történt, hogy úgy Lugoson, mint Temesvárott, ahol a szentelt hamvakat vivő vonat, a történet megállapodásnak megfelelően hosszabb ideig áll, a jószágigazgatóság képviselve legyen, amennyiben Lugoson almás *Almásy Mihály* kir. ispán, Temesvárott pedig mityusföldi *Maltysowszky Oszkár* kir. ispán az ott rendezendő ünnepeken a jószágigazgatóság képviselőiben részt vesz.

A lovag *Asbóth Béla* vezetése alatt Szegedre induló küldöttség, melynek tagjai: *Buja Sándor* s. tltkár, *Béthfalvy Jenő* fogalmazó, *Dániel Péter* tisz. és *Kabdebó János* gyakor. díszmagyarban jelennek meg és vesznek részt a szegedi összes ünnepeken, vagyis a 27. é. este hét órakor tartandó ünnepl. színelőadáson, aznap este fél tíz órakor a belvárosi templomban tartandó ünnepélyes Te Deum-on, valamint a te. emek ünnepélyes megkoszorúzásán. A józ. igazgatóság tisztikarának cserfa, borostyán és babérkoszorúja, illetve a Rákóczi színeit (megyszín vörö-kék) viselő szalagja, melyet a józ. igazgatóság teljes díszbe öltözött két huszára visz, a következő felírással bír:

„II. Rákóczi Ferenc Erdélyi fejedelmének, Magyarország vezérő fejedelmének — legmélyebb hódolattal — az aradi kir. józ. igazgatóság tisztikara.”

(Zarándokut a fejedelem elé.)

Az Aradi Tornaegyesület azon csapata, amely Rákóczi temetésére Budapestre felutazik, szombat délután 4 óra 16 perckor a gyorsvonattal indul. Előírt ruha: fekete polgári szalenditözet. Elszállásolásról a „Budapesti (budai) Tornaegyesület gondoskodik. A tanuló ifjuság is holnap utazik Temesvárra Rákóczi és bujdosó társal koporsóját megkoszorúzni. Az áll. tanítóképzőből: 40 diák, *Láng Mihály* igazgató, *Pókász Imre* és *Szöllösi István* tanárok vezetése alatt, a főgimnáziumból 30 tanuló, *Hunyady József*, *Parecz István*, *Wagner József* dr., *Szentirmay Ottó* és *Palla Jenő* tanárok vezetésével, az áll. főreáliskola 20 tanulója *Király László* tanár vezetése alatt a déli vonattal indulnak. A tornaegyesület az országos tornaszövetség és saját zászlója alatt 12 tagból álló csapattal indul *Steinitzer Pál* dr. alelnök és *Nagy Sándor* tltkár művezető vezetése alatt.

Sztrájk egy sértésért.

Suciu János munkásai.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, október 26.

Érdekes affér játszódott le ma a Suciu János dr. országgy. képviselő és a most épülő házán dolgozó kőműves munkások között.

Suciu maga ellenőrzi a törvényszéki pótállással szemben épülő ház építését. Szokásához híven, ma reggel megjelent a munkások között, hogy ellenőrzőszemléjét megtartsa. A munka egyidőre rendszeren folyt, később azonban Suciu több kifogást tett a munkások hanyagsága ellen. Vita közben Suciu haragra lobbant és ennek azzal is kifejezést adott, hogy feldöntött egy halom téglát, amelyet egy munkás emelt. A munkások a képviselő eljárása ellen erősen tiltakoztak, mire Suciu színtén erős hangon válaszolt és *becsületükben sértette meg a munkásokat. A heves szóváltásnak az lett a következménye, hogy a munkások abbahagyták a munkát és kijelentették, hogy mindaddig sztrájkolnak, amíg Suciu sértését vissza nem vonja és elégtételt nem ad.*

Ezután a munkások testületileg elvonultak

az épülő háztól és a Munkás-Omnonban verték fel sztrájk-tanyájukat. Suciu János dr. több ízben elküldött érteket és kérieltta őket, hogy álljanak munkába, de a válasz tagadó volt. A munkások ismételtén is kijelentették, hogy csak abban az esetben veszik fel a munkát, ha a képviselő elégtételt ad a sértésükért.

Suciu arra mást gondolt és azt üzenete a munkásoknak, hogy áldomást fizet nekik, ha eállanak sztrájkoló szándékuktól. De a munkások sokkal komolyabban fogták fel az ügyet, semhogy azt az ajánlatot elfogadták volna.

Suciu János erre némi gondolkodás után, hajlandónak mutatkozott a kívánt elégtétel megadására. A munkások értesülve erről, abbahagyták a sztrájkot és már délután négy órakor a legpéldásabban rendben folyt tovább a munka az épülő házon.

Papp I. János püspök Rákóczi Ferencért.

Hazafias román főpap.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, október 26.

A napokban megirtuk és a fővárosi lapok is megemlékeztek arról, hogy *Radu Demeter*, a nagyváradi görög-katholikus egyházmegye püspöke, a Rákóczi-ünnepély alkalmából körlevelet bocsátott ki az egyházmegye görög-katholikus híveihez. A püspök a körlevelében felhívta hívei figyelmét az ünnep jelentőségére és emlékeztette őket arra, hogy épen az ő egyházmegyéje területén lezajlott nagy Rákóczi-harcokban a görög-katholikus egyház akkori hívei is résztvettek.

Ennél a körlevelénél sokkalta nagyobb jelentőségű és örvendetesebb az a rendelet, melyet *Papp János*, az aradi görög keleti egyházmegye püspöke bocsátott ki s amelynek úgy rendelkezései, mint hazafias szelleme előreláthatólag általános tetszéssel és megelégedéssel találkoznak országszerte. Papp I. János ugyanis hazafias hangu rendeletet intézett az összes fenhatósága alatt álló iskolákhoz és lelkészekhez, amely rendeletben megemlékezik Rákóczi Ferenc fejedelem érdemeiről s egyben elrendeli, hogy az aradi görög keleti egyházmegye azon területén, ahol a Rákóczit hozó vonat keresztül halad, vagyis Krassószőrény, Temes- és Torontál megyékben 27-ikén, szombaton délután öt órától nyolc óráig az összes templomokban a harangok meghuzassanak.

Utastotta továbbá a püspök az egyházmegye összes lelkészeit, hogy szombaton, amikor különben is ünnepélyes istentisztelet lesz, mise végeztével emlékbeszédet tartsanak és kegyeletes megemlékezéssel mondják el Rákóczi érdemeit és a hamvak hazaszállításának történetét.

Intézkedett a püspök aziránt is, hogy az összes román iskolákban folyó hó 29-ikén, hétfőn szüneteljen a tanítás, mikor is a tanítók a püspök rendelete értelmében Rákóczi-ünnepélyt rendezzenek, amelyeken megmagyarázzák az ifjuságnak az ünnep jelentőségét.

Ez a körrendelet méltan tarthat számot a legteljesebb elismerésre, különösen most, amikor a nemzetiségi képviselők nyíltan merik hangoztatni a Házban, hogy ők nem magyarok. Ime: a román főpap magyar.

Fekete Aranka — kontra Szendrey.

Harc egy szerződés körül.

Érdekes szerződészegési pör.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, október 26.

Érdekes magánjogi pert tárgyalt ma az aradi járásbíró. A pert *Horváth K. Vilmos*-nak, a *Füles Bagoly* c. é. lap szerkesztőjének felesége, *Fekete Aranka* indította *Szendrey Mihály* színiigazgató ellen. Keresetében *Fekete Aranka* előadta, hogy ennek az évnek augusztus havában *Müller Károly* országgy. képviselő közbenjárására, *Szendrey Mihály* szerződte őt a színház énekeskarába. A szerződés szóbeli megállapodás útján történt, később azonban *Szendrey* írásbeli szerződést is adott át neki, amelyet ő aláírva visszaküldött a színiigazgatónak.

Rövid idő múlva azonban *Szendrey*, *Fekete Aranka* legnagyobb meglepetésére, visszaküldte a szerződést, amelyből az aláírás ki volt vágva. A színiigazgató a szerződéshez mellékelte leveleiben azzal indokolta meg a szerződés felbontását, hogy *Fekete Aranka* javítások t. eszközölt a szerződésen.

Fekete Aranka az igazgató állítását keresetében tagadásba vette és minthogy a szerződés felbontását jogellenesnek tartja, 960 korona megkötését kérte a bíróságtól. Keresetében tanukra is hivatkozott, elsősorban *Müller Károly* országgy. képviselőre, *Kulcsár László* gazdára, továbbá *Kiss Ferenc*-re, *Gonda Lászlóra* és *Révész Henrik*-re.

A mai tárgyaláson, amelyet *Eles Simon* al-bíró vezetett, a leperes énekesről férje, *Horváth K. Vilmos*, *Szendrey Mihály*-t pedig *Tolnai János* dr. képviselte. A bíróság első sorban *Müller Károly* országgy. képviselőt hallgatta ki. *Müller* megerősítette *Fekete Aranka*-nak azt az állítását, hogy az énekesnő a szerződésen semmiféle változást nem eszközölt. Tanúnak kezében volt a szerződés és ezen csupán egy csuruzával írt kérdőjelet és egy zábluzást látott, amely valószínűleg *Fekete Aranka*-tól ered, de egyéb változtatás nem volt a szerződésen.

A bíróság ezután *Kulcsár László* színházi gazdát hallgatta ki, aki azt vallotta, hogy tudomása volt arról, hogy *Szendrey Fekete Aranka*-val szóbeli megállapodást kötött. Ennek megkötése után az énekesnő gyakran megjelent a színházban és részt vett a próbákon is.

Kiss Ferenc, *Gonda László* és *Révész Henrik* vallomása után *Eles Simon* bíró elrendelte *Szendrey Mihály*-nak kihallgatását is és ennek fogantatása céljából elhalasztotta a tárgyalást. A legközelebbi tárgyalás, amelyen valószínűleg ítélethozatalra kerül a sor, november 6-án lesz!

EGYESÜLETI ÉLET.

(*) A *Boros Beni* Kör választmánya október hó 28-án, vasárnap délelőtt 11 órakor, saját helyiségében (*József főherceg*-ut. 10) ülést tart, melyre tagtársakat meghívjuk. *Müller Lajos* dr. elnök, *Csabor Ottó* tltkár.

(*) A magyarországi kereskedelmi alkalmazottak szakszervelete aradi csoportja egyetemi helyiségében (*Damjanich-utca* 3-4) november hó 1-én szaktanfolyam nyílik meg: könyvvitel, kereskedelmi levelezés, keresk. számtan, keresk. jogi és gazdasági ismeretek tantárgyakból, hetenként 4 órában. Tandíj az összes tantárgyakra tagok részére havi 3 korona. Jelentkezni lehet november 1-ig az egyesület titkárnál *Arpádtér* 5. II., november 1-től pedig az egyesület titkári hivatalában *Damjanich-u.* 3-4 sz. alatt d. u. 5-6 óráig.

Az új válság.

Chlopy II.

Paktum az ujonclétszám emelésére.

— Az Aradi Közlöny távirati értesítése. —

Arad, október 26

A közös kormány válságáról ma számol be a magyar hivatalos lap. Közli a szokásos felmentési és kinevezési kéziratokat és hirt ad arról, hogy *Goluchowski* a Szent István-rend nagykeresztjéhez a gyémántokat, *Pitreich* a Szent István-rend nagykeresztjét és *Schönaich*, az új hadügyminiszter a Lipórend nagykeresztjét kapta. *Aehrenthal*, az új külügyminiszter ezuttal nem kapott rendjelet. A kéziratok közül a sablonokat nem közöljük, ellenben alább adjuk a *Pitreich*hoz intézett bucsulevelet. *Pitreich* elbocsátása már *Aehrenthal* ellenjegyzésével jelent meg. *Pitreich* elbocsátó levelének minden betűje azt az állítást látszik igazolni, hogy a magyar kormány a béke megkötésekor tényleg adott valami reverzalist a katonai létszám felemeléséről és hogy a válság magában hordja a csiráját egy nagyobb szabású politikai földrengésnek. A függetlenségi pártban is ez a hangulat volt az irányadó, de *Ugron Gábor* egy optimisztikus nyilatkozata elég volt a kétségek eloszlatására.

A válság legújabb eseményei a következők:

A bucsulevél.

A hivatalos lapban megjelent, *Pitreich*hoz intézett legfelsőbb bucsulevél nagy izgalmat keltett politikai körökben. Mindenki azt a célszót látta benne, hogy a király mintegy közvetlenül és a hivatalos lap révén bejelenti a közös katonai követelések fentartását és felélesztését. A szenzációs levél így szól:

Kedves lovag Pitreich Henrik tábornagy! Amidőn Ont hadseregem vezetésének és igazgatásának élére állítottam, úgy a katonai, valamint az általános államjogi viszonyok körében nagyfontosságú feladatok megoldása hárult kipurált belátására és kiváló alkotó tehetségére. Ugy hadseregem kipurált szervezetének fentartásában, valamint számos intézményének szükségessé vált időszerű fejlesztésében világosan tüzte Ön maga elé azt a célt, melyet el kellett érnie. Odaadással és önfeláldozással munkálkodott, sok célszerűt megvalósított s mégsem jutott részről az az elégtétel, hogy mindama szükségletek anyagi biztosítását megérhette volna, amelyeknek nélkülözhetetlen voltáról meggyőződése szerint át van hatva. Ön azt hiszi, hogy személyes felelősségének erzetében nem folytathatta tovább azt a felemesztő munkát, melyet nem kísér igazolt törekvéseinek és kívánalmainak elismerése s azért más kezekre öhajítja bizni hivatalát. Bármily mély sajnálat tölt is el ezért, nem tagadhatom meg legtisztább felfogásból eredő kívánalmának teljesítését. Mindenkor a legmelegebb hálaérzettel fogom megbecsülni a. Személyem, hadseregem és a monarchia iránt hadügyminiszteri minőségében teljesített szolgálatait, s ennek jeléül Önnek Szent István-rendem nagykeresztjét adományozom. Kelt Bécsben, 1906. évi október hó 24-én, *Ferenc József* s. k. *Aehrenthal* s. k.

Ez második Chlopy!

A függetlenségi képviselők csoportokban tárgyalták a Kossuth Lajos-utcában a szenzációs tartalmu királyi kéziratot,

— Ez második Chlopy! — mondták eleintén. A király ime demonstrálja, hogy az ujonclétszámemelés meg kell adnia Magyarországnak, akár tetszik neki, akár nem. De *Pitreich* nem tudta keresztülvinni, felmentjük őt s a felvilágosodott magyarbarátnak látszó katoná helyett kinevezzük *Schönaich* tábornagyot, aki nem fog megretírálni a magyarok előtt.

Ez volt az első felfogás s az ilyenképen elégedetlenkedők még ma estére sürgős értekezletet akartak összehívni. Ámde az elmaradt és elmúlt az izgatottság is, mert megérkezett a képviselők közé *Ugron Gábor*, aki következő magyarázatot mondotta:

— A *Pitreich*hoz intézett királyi kézirat teljesen megnyugtató. Még azok is, akik kételkedtek abban, hogy a koalíció vezeterei annak idején jó munkát végeztek, *Pitreich* távozása e kézirat szerint azt jelenti, hogy ő ujonclétszámemelés akart, de miután a király ebbe a koalícióval kötött paktum alapján bele nem mehet, *Pitreich* levonja a konzekvenciákat és távozik. Ez egészen tiszta helyzet. Nem Chlopyról van szó itten, hanem éppen ellenkezőleg, egy megnyugtató királyi kéziratról.

Ugron Gábornak ez a kijelentése teljesen megnyugtatta a képviselőket.

Újabb válság.

Bécsi politikai körökben elterjedt hír szerint legközelebb *Burián báró* közös pénzügyminiszter is beadja lemondását. A hír megerősítésre szorul.

A *N. W. T.* holnapi száma intervjút közöl *Schönaich* hadügyminiszterrel, amelyben *Schönaich* teljesen főtartja a tegnapi tét, lapunkban is közölt kijelentéseit.

Kormánypárti körökben viszont azt mondják, hogy a kormány nem vállalt semmiféle kötelezettséget az ujonclétszám felemelése iránt és így bárminő követelésekkel is lép föl a hadvezetőség: a koalíció és a kormány ridegen vissza fogja azokat utasítani.

Van-e paktum a létszámemelésre?

Az ellenzéki lapok igen természetesen, sokat foglalkoznak a békekötés azon pontjával, amely szerint a kormány a királylyal kötött megállapodás értelmében állítólag kötelezte magát, hogy elkerülhetetlen szükség esetén az ujonclétszám megfelelő emeléséről gondoskodik. Erre hivatkozik *Schönaich* új hadügyminiszter is a *P. H.*-ban megjelent intervjuban. Erre vonatkozólag egy félhivatalos híradás most a következőket jelenti:

Polónyi Géza igazságügyminiszter, aki a békeltető tárgyaláson *Fejérváry Géza* báróval szemben a szövetséget ellenzék vezérlőbizottságát meghatalmazás alapján képviselte, bizonyára illetékes interpretátora annak a megegyezésnek, amelyet alapírészeiben ő szerkesztett és amely paktumot most a bécsi hadügyi vezetőség az új hadügyminiszter szájában úgy magyaráz, hogy a mostani kormány tartoznék az ujonclétszám megfelelő emeléséről gondoskodni. *Polónyi* kijelentette már tegnap is, hogy *Schönaich* tévesen értelmezi azt a szerződést, amelyet a király velük és mi a királylyal kötöttünk.

Ez a kijelentés azonban még mindig tág értelmezésre adhat okot. Egy újságíró ezért ma újabb kérdést intézett *Polóny*hoz, aki azonban arra az álláspontra helyezkedett, hogy ez par excellence politikai kérdés, megválaszolása tehát föltétlenül a kormány fejére, *Wekerle Sándorra* tartozik. Annak a kérdésnek megválaszolása elől azonban nem térhetett ki a miniszter, vajjon vállalt-e a *Wekerle*-kormány kötelezettséget ujonctöbblet szállítására, igen vagy sem? *Polónyi* erre az egyenesen föladvott kérdésre szintén egyenesen felelt:

— *Mi semmi kötelezettséget nem vállaltunk az ujonctöbbletre nézve.*

IRODALOM ES MUVESZET.

A színház műsora:

Szombat: Rákóczi fia, szimü. (Bérlet A.)
Vasárnap: Délután: Udvardiska, operett. Este: Rákóczi fia, szimü. (Bérlet B.)

Rákóczi fia.

(Történelmi szimü 4 felvonásban. Irta: Rákosi Viktor. — Bemutató díszelőadás.)

Lad. Selay gyönyörűen énekel egy e'ragadón szép kuruc nótát. A dal nyomán valóságos tapsorkán zúgott végig a házon, a taps elhangzott és *Rákóczi fia* további tapsok nélkül bukott meg.

Rákóczi fiát, ezt az elcsenevészedett sasfiókot úgy fogta fel *Rákosi Viktor*, hogy csakis rossz darabot lehet róla írni. Rossz fiúhoz, rossz darab illik. Irta is aztán Istenigazában olyanféle munkát, hogy nem merete alá tenni a kitűnő írda'ni nevet, „*Sipuluszt*“, hanem a szerényebb *Rákosi Viktor*-ellenjegyzéssel küldte neki a biztos bukásnak.

Tartalmatlan, színtelen, drámai mozzanatokban szegényes ez a történelmi szimünek keresztelt beszélgetés. Nincsen benne egy busból vérből való alak. *Rákóczi fia* szabadon és rosszul megcsinált *Rostand Sasfiók*-utánzat. Az egész négy felvonás folyamán nem hallunk ettől a fiatal urtól egy okos mondatot. Hol közönségesen mulat, akárcsak egy kültelki fiákeros vagy pedig nyögéssel, mint egy mérgező neurastheniás fiatal delnő. Előkelő szerepet játszik a darabban *Carigó ur*, afféle pincemester aki abban lelt legnagyobb paszszióját, hogy állandóan mérőggel házasítja a bort. Szerepel a darabban egy szép magyar urilány is, aki viszaakarja hódítani Magyarországot a züllésnek indult Ifju, ekközben az Ifju herceg hódítja meg a leányt, aki ezután együtt züllik a herceggel.

A darab koronája: a negyedik felvonásban kitörő járványos halálozás. Miután ki öngyilkos lesz, kit meggyilkolnak, a függöny legördül és a közönség negyed óráig tanácskozik afelől hogy részt kell-e vennie az elhunytak temetésén is. *Rákosi Viktor* kimélet-sen engedte temetési ceremóniát.

Ez a kitűnő darab múltó előadásban került színpadra. Valóságos szavaló verseny fejlődött az előadás folyamán. *Keszler* szavalt, *K. R. polnay* Juliska még jobban szavalt. *Várnaszegény*, olyan intrikus szerepet kapott, honem tudva, mit kezdjen vele, beült a szavalközé és lefőzte valamennyit. Az egyetlen konzervatív alakítás *Borbélyé* volt, az első felvonás egy epizód szerepében. Megrázó erőjátsozta egy halálra vert vén cigány szerepét. *Ugyes volt Dally*, aki legalább természetesen beszélt. A második felvonásban sok tapsot kaptak a kis *Benkő*-gyerekek, ügyes táncukért.

A darab tökéletesen megbukott.

H. G.

Jön a fejedelem!

Utban hazafelé.

A kormány fogadja.

— Az Aradi Közlöny távirati értesítése. —

Arad, október 26.

Jön a vonat Magyarország felé. Hozza a számkivetetteket, a bujdosókat, akiknek hosszú Golgothajárást adott osztályrészül az élet. A Golgothára járók azonban feltámadnak. Dicsfényvel övezve, egy ország örömujjongása közben érkezett el az ő napjuk is, a nap, amelyen hazai földre ér a régóta pihenő bujdosó csapat és a fejedelem. Magyar levegő, magyar szó, magyar ima és magyar szív dobbanása köszönti őket. És jön a vonat, hozza a fejedelmet.

II. Rákóczi Ferenc és társainak utjáról következő távirati tudósításunk számol be:

Konstancából táviratozzák tegnapi kelettel: A „Kelet” gőzös reggel kilenc órakor II. Rákóczi Ferenc és bujdosó társainak hamvaival az országos bizottság kíséretében ideérkezett.

A kikötőben Konstancia város prefektusa, Kucsera Miksa magyar osztrák konzul, valamint a brailai és konstanciai magyar kolóniák jelentek meg az ünnepélyes fogadásra. Röviddel ezután, hogy a hajó kikötött, a bujdosók hamvait átszállították a készenálló különvonatra.

A külön vonat délutáni öt órakor indult el. Rákóczi Ferenc koporsójára a Magyar Keleti Hajóstársaság hatalmas babérkoszorút helyezett, amelynek nemzetiszíni színgyja ezt a felírt viseli: „II. Rákóczi Ferencnek — a Magyar Keleti Hajóstársaság”.

A különvonat ma este Bukarestbe, holnap pedig Orsovára érkezik.

Verciorovából jelentik: A Rákóczi hamvait szállító különvonat ma délelőtt 9 órakor érkezett Verciorovába. A román hatóságok mindenütt nagy előzékenységet tanúsítottak. Thaly Kálmán, a magyar országos bizottság elnöke méltóságos fellépésével és tapintatos viselkedésével mindenütt nagy rokonszenvet ébreszt. A hamvakat szállító vonat holnapig Verciorován marad.

Orsováról jelentik: Szterényi József és Ludwigh Gyula államtitkárok, Kotányi igazgató és Stalczel Frigyes szegedi üzletvezető Orsovára érkeztek, ahol megsejlelték a tett előkészületeket. Egy óra múlva Verciorovára mentek, ahol a hamvakért kiküldött ötös bizottság fogadta őket. Szterényi melegen üdvözölte a bizottságot, megtekintette a ravatalos kocsit és 5 órakor visszatért Orsovára.

A határszéli magyar városban nagy előkészületek folynak a holnapi ünnepre. Négy különvonat hozza a vendégeket; az elsőn a törvényhatóságoknak, a másodikon az egyházaknak képviselői, a harmadikon Rabovszky István és Návay Lajos alelnökök, Pejacsevicz Tivadar gróf horvát bán, Nádo Sándor gróf vezetése alatt a főrendiház küldöttsége, az összes államtitkárok, az egyetem és műegyetem küldöttséggel érkeznek. A negyedik vonat a kormány összes tagjait és a képviselőket hozza Justh Gyula vezetésével.

Holnap reggel 7 órakor utazik el Szterényi! államtitkár díszmagyarban Orsováról Verciorovára, ahonnan azután 8 óra 10 perckor elindul a hamvakat hozó különvonat. Azt a pillanatot, amelyben a vonat átlépi a magyar határt, éles fütty jelzi, hogy a vonat megáll, a határon föllállított mozsarak durrognak

és a küldöttségi tagok tisztelegnek. Orsován Thaly Kálmán beszéd kíséretében jelentést tesz a hamvak megérkezéséről és átadja azokat a kormánynak, amelynek nevében Wekerle Sándor miniszterelnök mond beszédet.

A hamvak megérkezéséről jegyzőkönyvet vesznek föl, amelyet Wekerle és Polónyi igazságügyminiszter, mint az ország jegyzője irnak alá. Eután Fraknoi Vilmos c püspök Rákóczi Ferenc, Scholtz Ágost ev. püspök pedig Thököly Imre hamvait szenteli be. A koporsók megkoszorúzása után a vonatok Budapestre indulnak.

Elfogták a gárdakapitányt.

A világesaló suszter.

[Huszonhét évig fegyházban.

— Az Aradi Közlöny távirati értesítése. —

Arad, október 26.

A köpenicki világesalót, a zseniális szélhámóst, elfogták. A család zsenije polgári foglalkozására nézve *suszter*, finomabban mondva cipész. A tragikomédia tehát ezzel befejeződött és mint pompás, világraszóló bohózatához méltó vidám csettetővel fejeződött be. Kiderült, hogy aki egy város magistrátusát, katonákat oly rutul, oly körmofont módon becsapott, nem is valami híres világesaló, hanem egyszerű, szerény kisvárosi suszter.

A szélhámós elfogatásáról következő berlini tudósításunk szól:

A berlini bünygyi rendőrség ma a Lange Strassen letartóztatta a köpenicki szédelőt egy Voight nevű tilizti suszter személyében.

A letartóztatott cipész eddig 27 esztendő tőlött fegyházban. Elfogatása előtt egy ujság-elárusítónál tartózkodott a Lange Strasse-ban. Voight töredelmesen bevallotta tettét. Személyazonosságát fénykép alapján állapították meg. Ez a fénykép, melyet a bünygyi rendőrség szerzett meg, a rablót abban a ruhában és azal a szakálviselettel ábrázolja, amelyet akkor hordott, amikor Potsdam-ban az egyenruhát megszerezte. Két ezermárkas bankjegyet és egy elszakitott ötven márkást találtak nála, továbbá azt a szolgálati tiszti sapkát, amelyet Köpenickben hordott. Voight legutolsó büntetését 1891. február 21-én kezdte meg, ez év februárjában elbocsátották a rendőri felügyelet alá helyezték. Legutóbb Wismar-ban tartózkodott, ahonnan Juliusban Berlinbe jött. Abban az időben, amikor mindenütt keresték Rixdorf-ban, Barlia mellett rejtőzködött.

Mintegy kétezer különböző feljelentés érkezett a köpenicki rabló ellen a berlini rendőrséghez, amely a rabló személyleírását beküldte a fegyházak és fogházak igazgatóságának is. A rubitzi fegyház igazgatója jelentette, hogy a személyleírás teljesen ráillik Voight volt fegyencre. E jelentés igen megbízhatónak látszott, tekintve, hogy Voight követett már el egy alkalommal betörést egy bírósági pénztárnál.

A berlini rendőrség erre kihaligatta Voightnak Rixdorfban élő feleségét és nővérét s megállapította a rablónak berlini lakását. Voight a rablás után Berlinbe jött, majd a Lange Strasse-ban vett lakást. Két berlini rendőrbiztos egy hannoveri és egy magdeburgi rendőrbiztossal együtt fogták el a rablót, akiről érdemes fölemlíteni, hogy *sokasem volt hitona.*

HIREK.

Hazafelé.

Budapest, október 26.

Hazai földön van már Rákóczi koporsója. Kétszáz éves száműzetés után magyar hajó kapitánya vette át a szent hamvakat, magyar szó hangzik a földönfutó elporladt teteme fölött, magyar levegőt hajt feléje a tengeren a magyar hegyek közül érkező szél. A koporsó csendes. A halottak nem éreznek és nem tudnak beszélni. De ebben a késő éjszakai órában, míg a Kelet lassan suhan át a hullámokon, szinte viaskodnak azal az igazságtalansággal, hogy egy emberélet végtelen szenvedése után századokkal bekövetkező elégtétel már csak ideális megnyugtatás a mi szívünknek, de nem annak, akit megillet, nem szerez enyhülést és nem okoz örömet.

Hazafelé hozzák a száműzötteket s huszonnégy óra alatt átkerülnek koporsóik a magyar határon. Rákóczi nagyságának az ígérete, hogy holtában is felrázza az ő szelleme ezt az országot, amelyért élt és amelynek imádatában, távol idegenben, bus magányosságban meghalt. Ő már nem érez semmit a mi boldog hevületünk-ből, az ország diadalmamorából, abból a lángoló érzésáradatból, amely áthullámszik minden magyar szíven. De ha a halhatatlanság fogalmában az a fölemelő tartalom, hogy a nagyság termékenyítő hatással öröklődik át nemzedékről-nemzedékre, akkor Rákóczi Ferenc a halhatatlanságnak élt. Magyarország szabadságáért küzdött és pusztult el. A rodostói levelek szerint szünet nélkül való volt az ő tusakodása, hogy „vajjon véres könyei nem sivár homokba hullottak-e, lesz-e fekete, dus magyar föld, amelyek buja kivirágzásra izgatnak.” A nyugalma az a kérdésrabolta el egyre, nem volt-e hiába való a feláldozása? „Ha az uton, melyen haladt, boldog révbe jut el szép hazája, még százszor újra születne, hogy százszor haljon meg egyedül, elhagyatottan, idegen fák alatt.”

A száműzöttet pedig hozzák most hazafelé, olyan diadalmenetben, a milyen holt embernek ezen a világon még nem jutott. Mikor koporsója magyar partra ér, megkondulnak az országban a harangok és hirdetni fogják, hogy a földönfutó, kitagadott, megátkozott magyar fejedelem ismét elfoglalja a hazáját. Nehéz szomorúság, szolgálimeghunyászkodás közül menekültezelőtt kétszáz évvel az első magyar szabadsághős, független, erős és önérzetes világba kerül vissza. És minden rög, amely elhúzódik az ut mentén, amelyen bevonul az ország szívébe, az ő nagyságát, az ő emlékét hirdeti. A levegőben kétszáz éves história emlékei elevenednek meg: ami bátor, lelkes és becsületes cselekedet van köztük, azt Rákóczi emléke ihlette meg. A halott fejedelemnek ilyen az utja az örök halhatatlanságba. És panaszkodhatik még most is a kishitű ember ts a sors igazságtalanságáról? A nemes törekvések mindig érvényesülésének csudásan szép képe ez a

kétszáz év után való örömműnnp, az örök biztatás és a szakadatlan példaadás ki nem apadó forrása.

Biró Pál.

— **Montignoso grófnó otthon.** Lipcséből táv-iratozzák: A Leipz. Noueste Nachr. jelenti Dreždából: Montignoso grófnó tegnapi találkozásának két legdregébb fiával, Münchenben egy második találkozás lesz a következménye. A grófnó e második találkozása fiával Münchenben karácsonykor fog megtörténni.

— **Bécsi koszoru Rákóczinak.** Magyarország városai elhatározták, hogy **II. Rákóczi** Ferenc koporsójára ezüstkoszort helyeznek el. *Ezt a koszorut Bécsben rendelték és készítették el.* A múlt héten tették meg a rendelést **E. Friedmann Silberwaaren-Fabrikant** cégnél, amelynek Bécsben a VI. kerületi Gumpendorfer-Strasse 130. szám alatt van telepe. A rendelés, amely Budapestről jött, nagy ezüstkoszoru sürgős elkészítéséről szól és miután tisztára ötvösmunkáról van szó: sehol jobban nem tudták volna elkészíteni, mint Magyarországon. A koszorúnak Bécsben való megrendelése annál megszegyenlítőbb, mert ezt a koszorut Magyarország legmarkánsabb szimbólumának szánták Rákóczi koporsójára. A koszoru száz ezüst babéralaku levélből áll, amelyekre rávésték Magyarország hódolatát: minden nagyobb város nevét, mint a koszoru adományozójáét. Alul a szalagok helyén kétoldalt egy-egy széles ezüstméző van, rajtuk ez a felírás:

A nagy magyar fejedelemnek, **II. Rákóczi Ferencnek.**

A koszorut, amely legapróbb részleteiben is osztrák munka, már elkészítették és a vésést is Bécsben végezték.

— **Elárverezett aradi házak.** Mihájlovičs Gyula volt aradi iparosnak a Vécsey utcában levő egyemeletes és földszintes házeit ma árverezték el az aradi törvényszéken. Ezt megelőzőleg volt már egy árverés, amelyen az ingatlanokat a nagyszabású takarékpénztár vette meg 19000 koronáért. Időközben azonban a Viktória takarékpénztár előnyösebb utóajánlatot nyújtott be, mire újból kitűzték az árverést. A legtöbbet ígérő a mai árverésen a Viktória takarékpénztár volt. A pénzintézet 46.000 koronáért vásárolta meg az ingatlanokat.

— **A közös miniszterek Budapesten.** Bécsből jelentik, hogy az új külügyminiszter kedden vagy szerdán Budapestre érkezik s itt két napig tartózkodik, hogy a magyar kormány tagjainak bemutatkozzék. Innen Prágába utazik a feleségeért, akivel együtt Pétervárra utazik, hogy a cártól elbucsuazzék. Schönnaich hadügyminiszter hétfőn érkezik Budapestre. A közös miniszterek érkezésére való tekintettel elmarad Wekerlének tervezett bécsi útja.

— **Gyula — polgármester nélkül.** Furán állának a viszonyok Békéscsaba székelyén, Gyulán. A város ugyanis vezető nélkül áll. **Dutkay Béla** polgármester szabadságot élvez, míg megválasztott helyettese, **Bucskó Koriolán** dr. most lemondott ezen tisztéről. Bucskónak a lemondása határozott veszélyt jelent Gyulavárosára, amelynek számos új köztisztviselője és jelentősebb alkotása ennek az agilis tevékenységű, rokonszenves embernek a nevéhez fűződik. A polgármesterhelyettesi tisztség betöltése céljából az allspén november 14-ikére választó-közgyűlésre hívta egybe a város képviselőtestületét.

— **Tanbetyárkodás Nagyvarjasen.** *Zsidög* István nagyvarjasi tanító — amint ottani tudóstónk írja — *Rabcsánszki* Pál 6 éves leánygyermekét az iskolában *battal* annyira megverte, hogy a gyermek az orvosi látlelet szerint sérüléseket szenvedett, amelyeknek gyógyulása 8 napig is eltarthat. A tanítót a gyermek atyja, *Rabcsánszki Pál* ma jelentette fel az aradi kir. ügyészségnél könnyű testi sértés vétségéért, egyúttal arra kérte az ügyészséget, hogy az ügyet a fegyelmi eljárás megindítása végett tegye át a vármegye közigazgatási bizottságához. A tanító eljárása miatt a község lekössága valóságban forrongásban van és lápéseket tesznek a tanító eltávolítására.

— **Az aradi Fehér Kereszt egyesület közgyűlése.** Az aradi Fehér Kereszt Gyermekvédelő Egyesület e hó 28-án, vasárnap délután 4 órakor a városbáza emeleti kistermében rendkívüli közgyűlést tart, amelyen a következő ügyek kerülnek tárgyalás alá: 1. Jelentés a gyermekkorház ügyének állásáról. 2. Jelentés az orvosi rendelő intézetéről és a főm-rült költségekről. 3. Jelentés a képerszójáróról. 4. Előterjesztés a tél folyamán tartandó gyermekvédelmi előadásról. 5. Jelentés a gyermekgondozónői tanfolyamról és az azon szükséges változtatásokról. 6. Jelentés a város által megszavazott segélyről. 7. Alapszabályok módosítása. 8. Előterjesztés a segélyezés és a napközi otthonnak megítélt hozzájárulás megszüntetése iránt. 9. A „Gyermekvédelem” című lap támogatása. 10. A menhely bizottsági tagok megválasztása. 11. Az évszázó közgyűlés napjának meghatározása és évi jelentés kiadása.

— **Egy volt aradi orvos hagyatéka.** *Rakovszky* József dr. orvos f. hó 20-án Bécsben meghalt. Az elhunyt az 1860-as években Aradvármegye kórházi orvosa volt, később mint ruszabányai bányatorvos teit szolgálatot a közjónak és takarékos ember lévén, tekintélyes vagyont szerzett. Bécsbe vonult nyugalomba, a hol ház és nyaralótulajdonos lévén, mintegy 200.000 koronát hagyott hátra, melynek nagyobb részét a „*Budapesti szegény tanuló ifjúság alapja*” javára hagyományozta. Nem érdektelen, hogy ő is, mint szegény tanuló kezdte meg pályafutását.

— **Házasság.** *Major* Simon dr. gyulai ügyvéd vasárnap délután vezetni oltárhoz a gyulai kir. templomban *Philipp* Erzsike kassaszonyt, *Philipp* Manó eieki főidőbírtokos leányát.

— **Vásári vonatok.** Az Acsoy igazgatósága közli: Előszeljük utazó közönségünket, hogy az aradi országos vásárra való tekintettel, *november 2-án és 4-én, pénteken és vasárnap* a rendes vonatokon kívül *Borossebestről Aradig és vissza* külön személyvonatokat fogunk közlekedtetni, olyképen, hogy a külön vonat *Borossebestről* indul reggel 5 órakor s Aradon van délelőtt 7 óra 56 perckor, visszafelé indul a külön vonat Aradról délután 4 óra 32 perckor s *Borossebestről* érkezik este 7 óra 41 perckor. E külön vonatokra a rendes helyi motor vonatokra és személyvonatokra érvényes jegyek váltandók meg az állomási pénztároknál.

— **Birtokcsere.** Az aradi törvényszék telek-könyvi hivatalában az elmúlt héten a következő birtoktruházásokat jegyezték föl: Szathmáry Lászlóné Monti Mariska eladja az aradi 1089 sz. tjkvben felvett Sarkad Halász utca 8. sz. házat és üres telket 10.800 koronáért *Kellner* József és neje *Kovács* Bertának. *Biacsi* Sándor és neje *Kurticsán* Emilia eladják az aradi 4946. sz. tjkvben felvett *Demeter* utca 56/a sz. házat 2900 koronáért *Kiss* Mislós és neje *Alexander* Teréznek Nagy János eladja az aradi 1480. sz. tjkvben felvett *Uj utca* 7. sz. házat 1600 koronáért *Pápay* Miklós és neje *Kis* Juiannának. *Dr. Iszpravnik* Szever elad az aradi 1986. számú tjkvben felvett *Miklós utcai* telekből 100 négyszög ölet 340 koronáért *Posta* Juon és neje *O. lokán* Katicának. Özv. *Sztankó* Mitáné *Mikóvits* Szaveta eladja az aradi 1601 sz. tjkvben felvett *Kosár* utca 12 sz. házat 1200 koronáért *Milánkovich* Vasillé és neje *Morodán* Flórák. *Simon* István eladja az aradi 6953 sz. tjkvben felvett szántó 1600 koronáért *Toth* János és neje *Kósa* Marinak. *Pakurár* Illés és neje *Macsini* Zsófia eladják az aradi 1976. sz. tjkvben felvett *Legelő* sor 6. sz. házat 600 koronáért *Buzián* Gyulának.

— **Szönyegkiállítás Aradon.** Az *Andrássy*-tér 22. szám alatt már napok óta nagy látogatottsága van *Schwarcz* Zsigmond perzsaszönyeg üzletének. Az üzletben, melyben szébbnél-szebb, értékes holmi látható, igazán olcsó, szinte p'om áron árusítják a legmagasabb izlést is kielégítő perzsa szőnyegeket. A tőmerek keleti szőnyeg olcsó áron való eladásával *Schwarcz* Zsigmond jó szolgálatot tesz azoknak, akik lakásukat izlésesen és előkelően akarják berendezni s míg egy megbízható üzlet bírányában rongyokért volnának kénytelenek drága pénzt fizetni: most nagyobb költség nélkül is valódi műtárgyakat szerezhetnek be.

— **Veszek tört aranyat, ezüstöt, gyémántot, briliántokat, gyöngyöket, a legmagasabb áráért, avagy új tárgyakra átcserélek.** Nagy ékszer, ezüst, drágakő és finom genfi zsebbóra raktár. Nagy választék elsőrendű nehéz tüzezőstől China ezüstajándék tárgyak és evőeszközökben, egyedüli elárúsítása a világ legjobb ezüsttisztító szerének. Tisztelettel: *Weinberger* Ferenc Aradon, *Fischer* Eliz pa ota. Telefon 489. 2479

— **Tanoktatás.** Szathmáry Etelka okl. táncitanító értesíti az érdeklődőket, hogy a tánctanítást intézetében folyó hó 25-én kezdődik. A nyilvanes colonie tanítása az ifjúság részére november hó 21-én veszi kezdetét. Tanítási idő: szerdán délután 6—8 ig, vasárnap délután 5—7-ig, esetleg-utóbbi helyett szombaton délután 6—8-ig. Megfelelő számú jelentkezők részére külön boston cursust is nyit, valamint kis gyermeknek egyes házaknál csoportonkénti oktatását is elvállalja. Jelentkezni lehet a mai naptól kezdve lakasan: *Eötvös* utca 8 szám alatt I. emelet. 2094

— **Sok évi megfigyelés.** Emésztési gyengeségeknel és e vázhiánytal általában minden gyomor-bajnál, a valódi „*Molli*-féle seidlitz porok” bizonyultak a legsikeresebbeknek a többi szerek fölött, mint gyomorerősítők és vértisztítók. Egy doboz ára 2 korona. Szétküldés naponta utánvétellel *Molli* A. gyógyszerész, cs. és kir. udv. szállító által, *Bécs*, I. *Tuchlauben* 9. A vidéki gyógyszertárakban határozottan *Molli* A készítménye kérendő az ő gyári jelvényével és aírásával.

— **Szapponok, fogkefék és pipere szerek legjutányosabban** *Vojtek* és *Weisz*nál. 113

NAPIREND

Október 27. Szombat. Róm. kath. naptár: Szabina. — Protestáns naptár: Szabina. — Izraelita naptár: Sabbat, L.-L. — Görög-keleti naptár (október 14.): Paraszkewe. — A nap két óra 3 perckor, nyugszik 4 óra 51 perckor. Időjárás. A központi meteorológiai-intézetnek Aradra küldött táviratát szerint, a mai napra a következő időjárás várható: Hűvösebb, elvélve csapadék.

A *Fehér Kereszt*-egyesület ingyenes orvosi rendelőintézete (Magyar-utca 6.) Rendelő orvosok: *Dr. Leitner* Ernő délután 3—4. *Dr. Fodor* Udön délelőtt 8—9. *Dr. Rosenbaum* Pál délelőtt 8—9. *Dr. Hermann* J. Károly kedden és pénteken délelőtt 12—1 órakor.

Október 27. Az aradi korcsolyázó-egylet közgyűlése este 6 órakor (Városház.)

Október 27—28. Az aradi polgári lövészegylet záró lövészete.

Október 28. A *Weitzer* János gép, waggonyár és vasöntőde részvénytársaság közgyűlése délelőtt 10 órakor (Aradi és csanádi egyesült vasutak) — Az aradi athletikai klub szezonzáró versenye a *Török* Gábor-utcai sporttelepen. — A *Boros* Bent-kör választmányi ülése délelőtt 11 órakor.

November 7—8. Az aradvármegyei gazdasági-egyesület baromlivásárja.

KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.

Aradi heti gabonavásár.

— *Az Aradi Közlöny* tudósítójától. —

Arad, október 26

Az időjárás menelében meglepő változás állott be. A tél mindinkább éreztetni közeledtét, különösen kétn p óta hidegebb az idő. Nem mondhatni, hogy ez a körülmény a mezőgazdasági alapokra kedvező; még sokféle munkával vannak vissza, aminek elvégzéséhez megfelelő idő szükséges. Időközben nem ártana, ha a vetések egy kis esőt kapnának.

A gabonaüzlet menete nehézkes. A vagyonbírány órási akaólyt gördit a forgalom elé. Az irányzat lanyhul.

A mai piacon eadásra került kb.:
1000—1200 mm. buza 6 70—6 90.
200—300 mm. új tengeri 4.10—4.20.
50—100 mm. árpa 5 60—5.70.
50—100 mm. zab 5.90—6.00.
50—100 mm. rozs 5 20—5.80.

Budapesti áru- és értéktőzsde.

- Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. -

Budapest, október 26

Amerika % olcsóbb. Kínálat és vételkedv mérsékelt. Elkeltek 20.000 métermázsza változatlan áron. Az árak 50 kilónként számítva:

Déli tőzsde.

Buza októberre	7.16-7.17
Aprillisi buza 1907-re	7.41-7.42
Rozs 1907. áprillisa	6.50-6.51
Zab 1907. áprillisa	6.97-6.97
Új tengeri 1907-re	5.14-5.15

Zárul 5 órákor:

Buza októberre	7.17-7.18
Aprillisi buza 1907-re	7.39-7.40
Rozs 1907. áprillisa	6.50-6.51
Zab 1907. áprillisa	6.97-6.98
Új tengeri 1907-re	5.14-5.15

Zárul 5 órákor:

Osztrák hitelrészvény	871.50
Magyar hitelrészvény	809.50
Leszámitolóbank részvény	512.-
Osztrák-magyar államvasút részvény	875.-
Magyar jelzálog hitelbank	510.-

Budapest-kőbányai sertéskereskedelem.

- Október 26. -

Magyar elsőrendű: Öreg nehéz páronként 400 kilogramm felelő sulyban — fillérig; középpáronként 300-400 kilogrammig terjedő sulyban — fillérig; fiatal nehéz páronként 320 kilogramm felelő sulyban 121-123 fillérig; fiatal közép páronként 251-320 kilogramm terjedő sulyban 125-128 fillérig; könnyű páronként 250 kilogrammig terjedő sulyban 127-128 fillérig.

Szerbiai: Nehéz páronként 280 kilogramm felelő sulyban — fillérig; középpáronként 240-260 kilogramm terjedő sulyban — fillérig; könnyű páronként 240 kilogrammig terjedő sulyban — fillérig.

Sortéslétszám: Október hó 23. napján volt készlet 37.028 darab, október hó 24. napján főlhajtatott 198 darab, október hó 24. napján elszállított 415 darab, október 25. napjára maradt készletben 36.801 darab.

A hizott sortésüzlet irányzata: Változatlan.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

Felkérjük mindazon hivatalok, testületek és egyesületek vezetőit, akik ezirányú kérésünkre eddig még nem tettek eleget, hogy a bekért névjegyzékeket az Aradi Közlöny Nagy Képes Naptárának címére részére hozzánk legkésőbb október hó végéig elküldeni szíveskedjenek.

Vidéki tudósítóinkat kérjük, hogy az Aradi Közlöny Nagy Képes Naptára részére az illető községek kiválasztott címjegyzékeit minél előbb küldjék be hozzánk.

CSARNOK.**Chamonixból a Mont-Blanca.**

Irtá: Dr. Heppes Béla. (6)

(Folytatás.)

A Mont-Blancot erről a ponttól csak egy pillanatra láttuk. De pillanatnak hatása bámulatos az emberi lélekre. Magdóbbentem. Éreztem, hogy arra a most előttem ujjászűletett fehér ismeretlen világba felkapaszkodni lehet: Erény, de lehet egyúttal magam iránt való megengedhetetlen Bűn. Az akaratomnak azonban már ellenállani nem tudtam s éreztem, mily sebesen rohannak az Erény és Bűn ama túlvilági birodalmaiba, hol azok az emberi szenvedélyben külön választatlanul örvényeznek.

Ugyanezen érzelmeket láttam egy angol turista társam arcán, aki érzelmeinek kifejezést adva, az angol nevelés nyugodtságával, biztoságával és határozottságával csak ennyit mondott: En felmegyek a Mont-Blanca, még abban az esetben is, ha biztosan tudom, hogy holnap azon „gy szerencsétlenség” történik. Ugyanezen angol volt az, mint később látni fogjuk, kit a „Vallot” meredékháznál 4867 méter magasságban tulrainrózás következtében kimerülve s „soroche”-nak nevezett hegyi betegségétől kinezve, letörve, a hóra kifeküdni láttam.

Berberich bár nem volt a Mont-Blanca, de ismerve a jégári utazásokat, azt jegyezte meg, hogy a Mont-Blanc megmászásához testi erő feltétlenül szükséges ugyan, de a földolgozó: az ugynevezett „Schwindelfreiheit” (Szédülés mentesség), a „jó szív”, az „erős elhatározás” és az „erkölcsi erő”.

A vonat közben több állomást érintve, fényvilágok között haladt. Lassanként megnyitak a mélyégeknek és magasságoknak sorai és az alagutak egymást követtek. A vonat La Fayette St. Germain előtt egy párkány-szélén futott végig, a kőszalag között katalanok tűnnek elő, melyből a szurdokok esőzredző, rohanó patakjai csillognak fel. A látvány folytón szűz és a mélységtől levő ködös, fűző koszoruzta párkányok mutatják, hogy a vonat a fehérek birtoka felé halad. Most egy szűk völgy következik egy kis rohanó hegyi patakkaival, ezután a hatalmas bércek ismét megszűnik a látkört s midőn az ismét kinyílik, akkor ott van La Fayette St. Germain, egy elsőrendű turista központ, körülvéve fényvilágokkal s közvetlenül a háttérben a Mont Blanc hófüde teteje.

Azok a tájképek, amelyeket eddig láttunk, tártal tájképeknek felelnek meg, azért nem tartottam szükségesnek részletesebben leírni.

La Fayette St. Germainben a vonat megállt. De nem is kellett volna megállni, mert mire megállt, senki sem volt rajta. Legalább Chamonixba közzűl turista nem volt rajta. Mert nő és férfiak kivétel nélküli a lassu haladás közben leugrottak és nekirohantak a már elkészülte álló három elektrikus vasúti kocsinak.

Ez a három kocsi körülbelül 100 személy befogadására alkalmas, de egy pillanat alatt legalább háromszázan ugrottak fel rájára. Az volt a boldog, aki a kocsiakat összekötő hidra jutott. És én, tisztelt olvasóim, egyike voltam ezen boldogoknak, mert a vonatok még sebes haladása közben ugrottam le és az elektrikus kocsira elsőnek érkeztem; csak azt ajánlám, hogy a mostoha sora Berberich tanárától ovislasztott, mert ő szegény nagy máhájával nagyon is az utolsók közé jutott.

Mikor az európaiak már valamsunyen — különböző erőművelésűk után — a villamos vasuttra felkapaszkodtak, akkor megjelent az állomási előjáró és beszélve valamit nyugati műveltségről, közlekedési akadályokról, civilizációról (mi közülünk most hozzá) kezdett bannünetet a villamos vasuttról leédesgetni. A pusztába kiáltott szó nagyobb hatásokat idéz elő, mint az állomási előjáró lágy tenorja. Nem mozdu senki.

Ekkor a vasúti közegek azt ígérték, hogy ha az utasok fele leszáll, fél óra múlva másik három villamos kocsi fog Chamonix felé indulni. Közben telefonértesítés érkezett, hogy Chamonixban a holnap napra csak 4 magas csúc-vezető és csak 10 másodrendű vezető áll az érkező turisták rendelkezésére, mert a többi már lefoglaltatott.

Ez a számora tény nem kis izgalomba hozta az európaiakat és az elektrikus vasútnak azonnali indítását kezdtek követelni a felzaklatott kedélyű turisták, nehogy az időveszteg folytán újabb lefoglalások történjenek.

Végre is a vasúti közegeknek tapintatos eljárása és a visszatérni kezdő közepurópai Nyugalom úgy oldotta meg a fogós kérdést, hogy az utasok fele átszállott egy ujonnan beült villamos trainba s a már megállított elektrikus vonat azonnal indul. A leszállás zavarában Berberich sok pakja és nagy máhájára decára oly ügyesen manővrözött, hogy nagy örömdmre, mellém került a hidra.

Közvetlen a vonat indulása előtt lehangelő hatást gyakorolt, hogy egy La Fayette St. Germaini vezető két hatalmas szentbernátégyi kutyaival beszállott a villamos vonatba. Egyik ember a másiknak adta tovább, hogy Chamonixban valószínűleg szerencsétlenség történt. A vezető azonban megnyugtatta az érdeklődőket és azt mondta, hogy a két hatalmas állat a Chamonixban székelő életmentő gardát ki egészíteni van hivatva és a közelebbi napokban a Mont-Blanc emberádozatot nem követelt.

(Folytatása következik.)

Mindenütt kapható



Garg-
lele

nélkülözhetlen fog-orám, 3945

a fogakat tisztán, fehéren és egészségösen tartja.

IDEGENEK ARADON.

Október 26

Központi szálloda Loskay Gábor honvédtábornok Budpest. — Wagner Daniel főhadbiztos Szeged. — Brankovics Sándor magánzó Karánsebes — Kados Mihálymagánzó Mezőkovácsháza — Daninger János tanár Jánoshalom. — Dr. Joanovics Lajos ügyvéd Temesvár — Schmiéd Alajos fakeskedő Budapest — Deutsch Vilmos fakeskedő Budapest. — Bela Bab József jószág gazdátó Budapest. — Bender József ékszerész Bécs — Frisch Gyula szeszgyáros Versec — Sonnenfeld Miksa kereskedő Berlin. — Gauditz Miksa kereskedő Bécs — Richter Lipót kereskedő Bécs. — Fekete Jenő asistens Budapest. — Hirsch József borkereskedő Becskerek. — Kertész Abrahám borkereskedő Becskerek. — Lázár Albert utazó Bécs. — Singer Miksa utazó Békéscsaba. — Weisenburger Nándor könyvelő Budapest. — Back Oszkár utazó Budapest. — Dr. Vertes J ügyvéd Temesvár

Fehér Kereszt szálloda Veisz Arthur bírő Kisköpan. — Becker Kálmán orvos Szeged. — Nemes Ferenc kereskedő Sárospatak. — Páfy Ferenc és családja Hódmezővásárhely. — Mannheim Miksa vállalkozó Lugos. — Fejér Gyula utbiztos Szamosújvár. — Dobos Imre gazdálkodó Szőreg — Dr. Szócsy Elemér úrmihályfalva. — Hermann Mór kereskedő Zombolya. — Gálly Kálmán gazdálkodó Nagyvárad. — Krausz Lipót pálinkakereskedő Nagyvárad. — Grósz Armin szállító Hódmezővásárhely. — Faksza Lajos Hódmezővásárhely — Langfeldern I. kereskedő Zsóna. — Elekes István gazdálkodó Makó. — Abelesz Andor lókereskedő Kecskemét. — Schweiger Hermann gépraktáros Mezőberény. — Mágóri József bírő Keszthely. — Szilágyi Kálmán kereskedő Déva. — Glöck József lókereskedő Budapest. — Steinhart Mór építész Temesvár — Müller Manó fakeskedő Szászrégen — Farkas Ferenc és neje Baja. — Dr. Steinhart Félix orvos Zenta. — Herczog Ármán fakeskedő Zombor. — Scheer Géza vállalkozó Szabadka. — Székely Lajos fodrász Oroshaza — Szendrei Ferenc gazdatiszt. — Kiss Andor gazdálkodó Fazekasvársánd. — Szántó Sándor utazó Budapest. — Reich Géza utazó Budapest. — Kohn Gyula utazó Budapest — Schuch N. utazó Budapest — Morgenstern Károly utazó Budapest — Deutsch Arthur utazó Budapest — Klein Hermann utazó Budapest. — Darányi Ármán utazó Budapest. — Szegő Béla utazó Budapest. — Kohn Arnold utazó Budapest. — Kadár Simon utazó Budapest. — Seher Manó utazó Budapest. — Hegyi Mór utazó Budapest. — Süss Pál utazó Bécs — Freund Jónás utazó Bécs. — Engel Sándor utazó Bécs. — Kovács Miklós utazó Bécs — Róth Ignác utazó Bécs. — Morrogh N. utazó Páris — Bloch Ernő utazó München. — Szegál Károly utazó Berlin — Schenk Ferenc György utazó Lipcse. — Zombori Adolf ügynök Szeged. — Révész Ádám utazó Nagyvárad.

Pannónia szálloda Honák Sándor körjegyző Beői — Huttay Lajos építész Csongrád. — Prather József vendéglős és fia Brád. — Hajdu Ferenc kőmivestmester Füzesgyarmat. — Gerdenick Alajos gazdatiszt Kalocsa. — Blum Miksa gazdatiszt Szapárliget. — Nedeiko Vászka kereskedő Makó. — Szabo Lajos földbirtokos Kovácsháza. — Sztaponovics József magánzó Szombathely. — Baumann Lajos birtokos Buttyin. — Ungár Manó utazó Budapest. — Beck Sándor magánzó Temesvár. — Leokoss Pál tisztviselő Borossebes. — Kettner József vendéglős Borossebes. — Pendi Ádám utazó Temesvár. — Jeszenszky Frigyes városi jegyző Szarvas.

Nemzeti Színház.

A) bérlet.

A) bérlet.

Szombaton, 1906. évi október hó 27-én:

DISZELŐDÁS**II. Rákóczi Ferenc harminak magyar földre érkezése alkalmából:****Rákóczi fia.**

Történelmi színmű 4 felvonásban. Irtá: Rákóczi Viktor. Zene- és énekrészelt összeállította: Vincze Zsigmond.

SZEMÉLYEK:

Korláth Simon Hunyadi J.	Cerigo márki Várnai Jenő.
Mária, leánya Kápolnai J.	La Riviere Deli Lajos.
Jávorka Beregi S.	Muskétás Kulcsár L.
Szentgyörgyi Ladislai J.	Vén cigány Borbély S.
Van Rieven Faludi K.	Vén koldus Szathmári A.
Rákóczi József Kesztler Ede.	1. cigány Benkő Gizi.
Solári gróf Marházi M.	2. cigány Benkő Józsi.

Kezdete este 7 és fél órákor.

Angol öltöny A kizárólagos posztó gyári raktárban
35^o megtakarítással **szöveteket**
 árusítunk. 2613

Leichner és Fleischer
 Arad, Szabadság-tér 17.
 Fiuk részére maradékok kaphatók.

Juvel égető aparaius

gummilabda nélkül egy
 kézzel használható.
 Ára Korona 15.—.

Tip-Top égető aparátus

gummilabdával főleg
 bársonyégetésre al-
 kalmas. Ára K. 16.—.

Kapható 2571

Ingusz I. és Fia

könyv- és papírkereskedésében
 Weitzer János-utcza.

A haj ápolása. A hajhullás leggyakoribb okainak egyike, mint azt már a világ leghíresebb bőrgyógyásza is bebizonyították, a fejbőr korpa képződés. Ezen kellemetlen betegségben szenvedők a legrovidebb időn belül teljesen megkopaszodnak, miután a fejbőr korpa képződés a hajtalajt meglazítja és a haj gyökereit kiszáradja. Számtalan hazai és külföldi orvos ajánlja a „Petrólium hajszeszt” és ezekre menő elismerő levél bizonyítja, hogy néhányszori használat után megszüntet mindennemű haj-



betegséget, meggátolja az őszülést és meglepő módon elősegíti a haj újra növeését. Vásárlásnál a fenti védjegyre tessék szigorúan ügyelni. Minden más e néven forgalomba hozott hajszeszt csak silány, ártalmas utánzat. Kapható az egyedüli készítőknél: Koráni és Wachmann drogerie és cosmeticallaboratorium, Szabadka.

Főraktár: Földes Kelemen gyógyszerész, Vojtek és Weisz droguerista és Hegedűs Gyula pipere és divatárú kereskedő uraknál. 1509

Valódi 2497

Perzsa Szőnyegek raktára

Arad, Andrassy-tér 22.

(Hajós-gyógytár mellett)

Schwartz Zsigmondnál létezik.

Árak 15 forinttól kezdve.

Bátorodom a n. érd. közönség b. tudomására hozni, hogy helyben a Hal-téren levő

vegyi ruha tisztító intézetemet áthelyeztem

Zoltán-utca 8. sz. házba, ahol a legelőszobák mellett ur-, női és gyermek-ruhákat, glózi- és szarvasbőr keztyűket stb. tisztításra elfogadok. — A n. érd. közönség pártfogásáért esedez, kiváló tisztelettel

HIMLER ARON
 vegytisztító. 2722

Nagymennyiségű maculatura

jutányos áron eladó.
 Bővebbet a kiadóhivatalban.

Szőlő eladó

Ó-Paulison a falu közelében 3700 tőkével, 3 éves, olcsó áron.

Bővebbet Marx Ferdinánd urnál Paulison. 2661

Schweitzli himzés maradékok félárban, ezérna és pamutvászon maradékok!

A n. é. közönség szives figyelmét felhívjuk:

Dusan felszerelt vászon és fehérnemű raktárunk megtekintésére.

Nagyobb elővétel folytán abban a helyzetben vagyunk még most is a

régi és ismert olcsó árhoz

n. b. vevőinket kiszolgálni.

Rosenblüh K. és Társa. 3811

Czérna vásznak!

42 mtr Rumburgi kipróbált legjobb minőség.

Egy vég... .. 32 frt

„ „ vékony szálu 34-36 frt

Óriási választék az összes Schroll-féle gyártmányokban Regenhart és Raymann-féle fehér és színes asztalnemű.

Ritka olcsóságot ajánlunk.

Egy dupla ajour készlet mely áll:

1 drb 12 személyes abrosz	összesen együtt csak
1 „ 6 „ „ „	
12 „ nagy szalvetta	
12 „ dessert „	20 frt.
Egy 6 személy dupla ajouros abrosz	3 frt 75 kr.
6 asztalkendővel minden színen	

Schweitzli himzés maradékok félárban, ezérna és pamutvászon maradékok!

Üzlet-megnyitás.

Angol uri szabászati műhelyünket

Arad, Atzél Péter-utca 1. sz. a. (Aradi Első Vakarék-pénztár épületben) megnyitottuk. 2644

Magyar és angol szövetek, s e szakbeli divat-ujdonságok nagy választékban.

ENGEL és SCHEER
 uri szabók.

Legszolidabb kiszolgálás.

Az 1902. évi verségi Ipar és gazdasági kiállításon és az 1901. évi maki Ipar és gazdasági kiállításon a nagy díszoklevéllel kitüntetve.

WEGENSTEIN C. L.

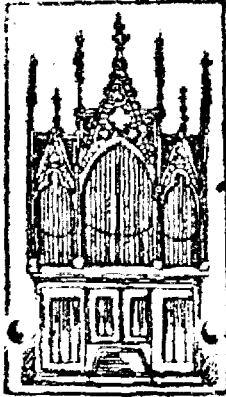
ELSŐ DÉLMAGYARORSZÁGI

ORGONA-ÉPÍTŐ MINTÉZET (villamos üzemre berend.)
TEMESVÁROTT.

Szállít kitűnő, leg-
jobb rendszer szerint
készített

pneumatikus
orgonákat

bármily nagyság-
ban a legolcsóbb
árak mellett.



Javítások, átalakítá-
sok és hangolások át-
vétetnek, olcsón és ki-
tűnő szakértelemmel esz-
közöltetnek.

Bővebbi felvilágosítá-
ssal és költségvetéssel
szívesen szolgálók.

Az 1896. évi kiállításon
a nagy millenniumi érem-
mel kitüntetve.

Eladó szőlőoltványok!

Van szerencsém a t. szőlőbirtokos urak figyelmébe felhívni,
hogy **addig, míg készletem tart** ez évi szőlőoltvány-
termésemből kiváló szép, **dus gyökerzetű**

bor és csemege-fajú szőlőoltványok
kerülnek eladásra.

A nagy szárazság következtében kimaradt tőkék pótlására
különösen ajánlom **dus gyökerzetű szőlőoltványaimat**, továbbá
gyökeres Riparia-Portalis és Rupestris Monticola veszőimet.

Az oltványokkal való sikeres pótlási eljárással t. vevőim
nek kívánatra szívesen szolgálók.

A fajokra és árakra nézve bővebb felvilágosítással szolgál

WINKLER JÓZSEF

szőlőoltványtermelő

Telefon 410. Arad, Batthyány utca 13. Telefon 410.

Hölgyek és uraknak igen fontos!

Hajós-féle

Hajregenerator

az ősz haj eredeti színét és **ifjúkori szépségét** rövid idő
alatt visszaadja. Sem a fejbőrt, sem a fehéreneműt nem piszkítja.

Ára 1 kor. 20 fillér.

Hajós-féle

Goldelse

aranszőkére fest minden haját. Meglepő eredmény.
Teljesen ártalmatlan. A hajbőrt erősíti, a korpaképződést meg-
szünteti. Ára egy üvegnak 2 kor.

Hajós-féle

Depilatorium

kitűnő a maga nemében, **páratlan szőrvesztő szer.**
Kezelése a legegyszerűbb. 5 perc alatt a haját bármely helyről
eltávolítja. Ára 1 kor.

Fenti szerek kaphatók a készítőnél:

Hajós Árpád

gyógyszertárban

3881

Arad, Andrassy-tér 22. sz., a megyeházzal szemben.

622—1906. g. sz.

Árverési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági
széke a városi árveház részére
1907. évben szűke és tej szállí-
tása iránt folyó évi november hó
5 én d. e. 10 órakor árlejtést tart.

Kikiáltási-ár: Literenként 20 fill.
Bánatpénzül leteendő 100 ko-
rona készpénzben vagy elfogadható
értékpapirokban.

Az árlejtésen részt lehet venni
írásbeli ajánlatokkal

Az írásbeli ajánlatok lezártan
az árlejtés megkezdése előtt nyuj-
tandók be, s csak akkor vétet-
nek figyelembe, ha azokhoz a
bánatpénz mellékelve van, s ha
az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az
árlejtési feltételeket ismeri és el-
fogadja.

Az árlejtési feltételek a gazda-
sági tanácsnok úrnál az árlejtést
megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági
székének 1906. évi október hó 22 én
tartott üléséből.

Kiadta:

Varjassy Lajos, s. k.
tanácsnok.

606—1906. g. sz.

Árverési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági
széke az Ó-műtőben levő fa, vas
és kőkeresztek továbbá sírkövek
és rácsoknak, akár egy tömegben,
akár külön-külön darabonként a
helyszínen való eladása iránt foló
év október hó 31-én d. e. 9 órakor
árverést tart.

Kikiáltási-ár: Leltár szerint.
Bánatpénzül leteendő a kikiál-
tási ár 10%-a készpénzben vagy
elfogadható értékpapirokban.

Az árverésen részt lehet venni
szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezártan
a szóbeli árverés megkezdése előtt
nyújtandók be, s csak akkor vétet-
nek figyelembe, ha azokhoz a
bánatpénz mellékelve van, s ha
az ajánlatot tevő kijelenti, hogy
az árverési feltételeket ismeri és
elfogadja.

Az árverési feltételek a gazda-
sági tanácsnok úrnál az árverést
megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági
székének 1906. évi október hó 15 én
tartott üléséből.

Kiadta:

Dr. Angel s. k.
arjegyző.

Garai Károly

hentes üzlete

Aradon, Boczkó-u. 2. sz. (Halterrel szemben.)

Van szerencsém a n. é. közönséget
tisztelttel értesíteni, hogy **téli szalon-
nát** és tiszta sertés **szirt** nagy készlet
miatt tetemes **áron** leszállítottam és
adom a téli szalonnának kilóját **72 kr.** és
tisza l-sőrendű sertés **szirt** **76 kr.** árral
friss sertés **hus** **72 és 76 kr.** és minden
hentes árut a 2693

legjutányosabb árban számítom.

Kereskedők és vendéglősök nagyobb vétel-
nél árengedményben részesülnek.

Szíves pártfogásukat kérem tisztelettel

GARAI KÁROLY,

hentes üzlete Boczkó-utca 2. szám.

Modern lakás kiadó!

A most épült emeletes házban,

Flórián-u. 6/c. számú házban

**egy 3 szobás elő-
szobával és egy 4
szobás előszobával
és mellékhelyisé-
geivel kiadó!**

Bővebbet Brunner Bélánál Arad,
Szabadság-tér. 2663

Keresek

állandó alkalmazásra
egy fiatal

gyakornokot;

egy, esetleg két hó-
napi időtartamra egy
jártas

adóvégrehajtót.

Markovits József,

körjegyző 2726

Kiszindján.

Értéktőzsde.

A magyarországi nagy termés és a politikai helyzet ál-
landósága következtében élénk értéktőzsdék várhatók,
különösen pedig egyes értékpapirokra nézve, melyek rend-
kívüli emelkedő képességgel bírnak! Egy elismert és te-
kintélyes bankszakember szívesen ad szakszerű felvilágo-
sításokat és utbizajításokat csekély nyereség-részesé-
dés ellenében, a speculációhoz szükséges fedezet 500
korona kötésenkint. Szíves megkeresések „Bankszakem-
ber” jelige alatt Eckstein Bernát hirdetési irodájába
Budapest, V. Mérleg utca 12. intézendők. 3447

APRO HIRDETÉSEK.

A kinek

ismeretség híján

házasra,
nevelőre,
üzletvezetőre,
könyvelőre,
segédre,
ispánra,
gazdatisztra,
kulcsárra,
vinczellérre,
kertészre,kulcsárnőre,
gazdasszonyra,
szakácsnőre,
szobaleányra,
hazi- vagy
irodaszolgára,
pénzbeszedőre,
házmesterre,
stb.-re
van szüksége.

Aki

eladni kíván

butort,
zongorát,
bort,
gyümölcsöt,
gabonát,üzletet,
műhelyt,
lakást stb.;
vagy

Aki

bérbeadni kíván

birtokot,
házat,
vadászterü-
letet,halászatot,
telket,
kocsit,
lovat,

Aki

mindezeket vétel vagy bérbevétel cél-
jából keresi;

Aki

valamely állást betölteni kíván: legbizto-
sabbban értekezni, ha az

„ARADI KÖZLÖNY”

kis hirdetési

rovatát használja.

Egy Bösendorfer zongora

jótányos áron eladó. N. umann
Antal, Deák Ferenc-u. 86. 2688

Vezünk könyvtárakat

egy-egy könyvet, Lexikonokat, jogi,
szépirodalmi és egyéb munkákat leg-
magasabb áron Ingusz I. és
Fia könyvkereskedő Arad 285.

2 szoba butor

és konyha berendezés, teljesen új,
elutazott miatt olcsón eladó, Rad-
nai-ut 23 2701

Zongora-tanítást

kezdőknek jutányosan elvállalunk,
We selényi u/cza 50. sz. alatt. 2714MOLL-FÉLE
SEIDLITZ-PORA MOLL A.-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása legmakacsabb gyomor-
bajok, testtálmak, gyomorgörcs és gyomorhív, rögzött székrekedés,
máj tálmak, vértolulás, aranyér és a legkülönbözőbb női betegségek ellen
a jeles házszer, mely évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett. — Ára egy
lepecsélt eredeti doboznak 2 korona. — Hamisítások törvényileg fenytettek.MOLL-FÉLE
SÓS-BORSZESZMoll-féle feliratu ónozzal elzárva van. A Moll-féle sóborszesz ne-
vezetesen mint fájdalomcsillapító bedörzsölési szer, köszvény,
csusz és a meghülés egyéb következményeinél legismeretesebb nép-
szer. — Egy ónozott eredeti üveg ára 1 kor. 90 fill.

MOLL-féle gyermekszappan.

Legfinomabb, egészen új rendszer szerint előállított gyermek és hölgyzappan gyer-
mekek és felnöttek okzerü bőrápolása. Egy darab ára 40 fill. 5 darab kor. 1:80 fill.
Minden darab gyermekszappan a MOLL-védjeggyel van ellátva. — Főszékhely: Bécs.

MOLL A gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által.

Bécs, L. Tuchlauben 9. sz.

Vidéki megrendelések naponta postautánvét mellett teljesítettek.
A raktárakban tessék határozottan MOLL A. aláírásával és védjeggyel ellátott ké-
sítványokat kérni. Aradon kapható: FÖLDES KELEMEN és HAJOS ÁRPAD
gyógyszertárban. 3804Nagy és állandó
jövedelemretehetnek szert oly intelligens
urak és hölgyek,kik régi előkelő magyar Képes
szépirodalmi folyóirat számára
előfizetést tudnak gyűjteni. Er-
deklödök sürgösen levélben je-
lentkezzenek Huszár Bélánál,
Budapest, IV., Egyetem-utca
4. szám. 2681Csak akkor valódiak, ha
mindegyik doboz Mollnak
védjeggyét és aláírását tűn-
teti fel.

csak akkor valódi ha

mindegyik üveg Moll A. védjeggyel
tünteti fel és „A
MOLL'S
Faszirtó
und SalzVérfriss
Szarvashús
érkezett 2727
Záray Géza.

Szolid kisasszony

szerény fizetéssel pénztárosnő, el-
árusító vagy gyakornoknál ál-
lást keres. Levelet a lapkiadóhi-
vatalába „Szerény jellegre” 2728

Telefon 337.

SCHVEFFER EDE

virágcsarnoka

Arad, (Andrássy tér minorita palota)

Halottak

napjára.

Ajánlja diszes kivitelű koszorúkat
a legjutányosabb árakban. Ugy-
szintén csokrok, asztal díszek szük-
ség esetén 2 óra alatt készíttetnek.
2619Könyvkötészetünkben
egy ügyes fiu
tanulónak
felvétetik.

Bővebbet a kiadóhivatalban.

Már megnyilt!

MEISL és ADLER

uri divat, kalap és fehérmű üzlete

ARAD, Andrássy-tér 14. sz.

(VOJTEK és WEISZ cég mellett.)

Nyakkendőkből óriási választék!

2618

Már megnyilt!